(Tous les Jeudis)

Dans ce Numéro, un hors-texte en couleurs : Tommy Burns

40 centimes.

LA VIE AU GRAND AIR

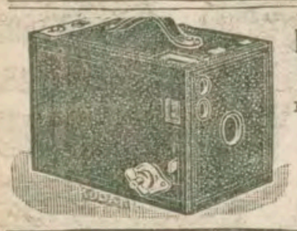
Le Match final
de la CEINTURE D'OR
PONS ET PETERSEN

Pierre LAFITTE & Cie
ÉDITEURS
9, Av. de l'Opéra, Paris

Dans ce Numéro : La Ceinture d'Or. — L'Histoire du Brassard, etc..., etc...

LES APPAREILS **KODAK** SONT LES MEILLEURS

KODAK · KODAK · KODAK · KODAK · KODAK · KODAK · KODAK · KODAK



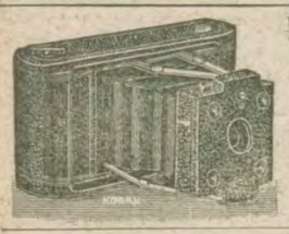
LE BROWNIE

L'APPAREIL IDÉAL POUR LES ENFANTS ET LES JEUNES GENS

Donne des épreuves 6×6 c/m. **6 fr. 50**

CADEAUX

A OFFRIR OU A RECEVOIR !!



LE KODAK PLIANT N° 0

UN VÉRITABLE BIJOU PAR SA FORME ET SA LÉGÈRETÉ IL SE RECOMMANDE AUX DAMES ET AUX JEUNES FILLES

Donne des épreuves 4½×7 c/m. **33 fr.**

LA MACHINE KODAK A DÉVELOPPER EN PLEIN JOUR

PLUS DE CHAMBRE NOIRE ! PLUS DE CUVETTES ! PLUS DE DOIGTS SALIS !

Modèles depuis **14 f.**

EN VENTE CHEZ

PARIS 5, Avenue de l'Opéra, 4, Place Vendôme — **EASTMAN KODAK** — **LYON** 26 et 28, rue de la République

et dans toutes les bonnes maisons de fournitures photographiques

Catalogue général illustré envoyé franco sur demande

KODAK · KODAK · KODAK · KODAK

HYGIÈNE de la TOILETTE

Les qualités désinfectantes, microbicides et cicatrisantes qui ont valu au

COALTAR SAPONINÉ Le Beuf

son admission dans les Hôpitaux de la ville de Paris le rendent très précieux pour les soins sanitaires du corps, lotions, lavage des nourrissons, soins de la bouche qu'il purifie, des cheveux qu'il débarrasse des pellicules, etc.

Le flacon, 2 fr., les six flacons, 10 fr.

DANS TOUTES PHARMACIES

Exiger sur l'étiquette du goulot du flacon la signature ***FERD. LE BEUF*** *en rouge*

PRENEZ GARDE, Mada

vous commencez à grossir, et grossir, c'e vieillir. Prenez donc tous les jours de dragées de THYROÏDINE BOUTY, et votre tail restera ou redeviendra svelte. — Le flacon 60 dragées est expédié franco par le LABORATOI 1, Rue de Châteaudun, Paris, contre mandat-poste de TRAITEMENT INOFFENSIF ET ABSOLUMENT CERTA — Avoir soin de bien spécifier : Thyroïdine Bouty. —

POUR ÊTRE FORTS

Faites de l'EXERCISEUR **ATHLÈTE** dont les poignées à LEVIER (Brevetées) forcent les muscles à la contraction, tenant la volonté en éveil, malgré soi.

LE PLUS COMPLET DES EXERCISEURS UN SEUL POUR UNE FAMILLE !!!

Intéressante brochure explicative FRANCO

6 FORCES comme exerciseur

14 FORCES comme extenseur

21 Fs 00 PORT 0 85

A.A. TUNMER NOUVEAUTÉS SPORTIVES

27, R. du Quatre-Septembre. 146, R. de la POMPE PARIS — Téléphones 236-57 685-86 — CATALOGUE de SPORTS. FRANCO

AUTOMOBILES ET CYCLES

de toutes marques

MORS
CLÉMENT
G. RICHARD

L'AUTO GÉNÉRALE

Ancien Établissement J. SALLERON

Tél. 571-50

— 41 —

Rue St-Ferdinand

(Avenue de la Grande-Armée)

ACCESSOIRES
RÉPARATIONS

L'EMBROCATION ATHLÉTIQUE DE MÉRÉ

Fortifie les nerfs ; assouplit les muscles ; repose et délasse les membres. Complément indispensable du massage. Son emploi chasse les rhumatismes éloigne les douleurs, guérit les foulures, entorses, efforts contusions, etc. etc.

le flacon Franco Poste **2f.10** contre Mandat Poste

3 flacons Franco Gare **5f.** ou domicile **5f.25**

MÉRÉ de CHANTILLY, PHARMACIEN.

31 Faubourg Bourgogne Orléans

SUSPENSOIR MILLERET

élastique sans sous-cuisses, 2 fr. 50

pour VARICOCÈLES, HYDROCÈLES, CAVALIERS.

BANDAGES CURATIFS, BAS-VARICES.

LE GONIDEC. 13, Rue Etienne-Marcel, PARIS.

Société Anonyme des Automobiles

MOTOBLOC

Châssis 1903

10 Chevaux — 2 Cylindres

6000 francs

Un seul carter, Attaque directe, 8 engrenages en tout

102, Rue des Vivants, 102

BORDEAUX-LA BASTIDE

PROJECTIONS MOLTENI pour conférences scientifiques et mondaines. Exécution rapide et soignée de diapositives d'après documents personnels aux conférenciers:

44, rue du Château-d'Eau, PARIS.

PLUS D'ENGELURES

Soulagement immédiat, guérison en 3 jours

PAR LE

Baume Saint-Vincen

Phie PATRIARCHE, Nevers, 1 fr. 50, fo 1 fr. 60

CADEAU

PRIME À TOUT ACHETEUR

et Envoi Gratis et Franco du Nouvel Album illustré du

Gd COMPTOIR NATIONAL D'HORLOGERIE

de BESANÇON (Doubs) - E. DUPAS, Directeur.

La plus importante Fabrique de Montres, Pendules et Bijouterie.

Chronomètre "*LA NATIONALE*" 25 fr.

PRÉCISION ABSOLUE. GARANTIE 10 ANS

Eug. PIROU

Photographe des Célébrités contemporaines

5, Boulevard Saint-Germain,

HOTEL PRIVÉ Téléphone : 808-83

Vient d'installer, au rez-de-chaussée de son hôtel, un atelier spécial pour opérer à la **lumière artificielle instantanément,** *par tous les temps, même la nuit. Les résultats obtenus sont plus beaux que ceux produits par la lumière du jour.*

NOTA:— **Eug. PIROU** *reçoit lui-même* **5, boulevard Saint-Germain** *et non ailleurs*

SANTAL MIDY

Inoffensif, d'une pureté absolue, guérit en **48 HEURES** les écoulements qui exigeaient autrefois des semaines de traitement par le copahu, le cubèbe, les opiats et les injections.

113, faub. St-Honoré, Paris

LES AUTOMOBILES **MERCÉDÈS**

Détentrices de la Coupe **GORDON-BENNETT**

vont faire sensation au prochain SALON DE L'AUTOMOBILE et seront les plus demandées sur le marché automobile en 1904.

20-24 CHEVAUX ◆ 28-32 CHEVAUX ◆ 40 CHEVAUX ◆ 60 CHEVAUX

TRÈS IMPORTANT. — Les commandes pour 1904 étant près d'atteindre le chiffre de production, prière de s'inscrire sans retard.

NOUVEAUTÉS:

Long châssis

Suspension extra-souple

Silence absolu

C'est l'idéal pour le tourisme.

Renseignements à demander à **M. C.-L. CHARLEY**

71, Avenue des Champs-Élysées, PARIS

CONCESSIONNAIRE EXCLUSIF POUR LA FRANCE

Télégraphe : AMCHARLEY — Téléphone : 549-77

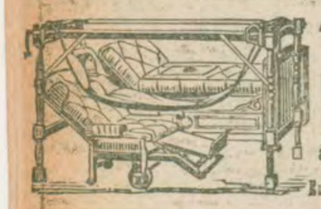
Insignes artistiques

MÉDAILLES
BRELOQUES RICLES

Robert ENAULT

41, rue Turbigo, Paris

Grand Choix de Plaquettes d'Art



APPAREIL pour soulever et transporter les Malades

S'adaptant à tous les Lits

DUPONT

Fabricant breveté s.g.d.g.

FOURNISSEUR DES HOPITAUX

à Paris, 10, Rue Hautefeuille

LES PLUS HAUTES RÉCOMPENSES

Envoi franco du Catalogue contenant 422 fig

Chasse — *Sport* — *Voyage*

VÊTEMENTS IMPERMÉABLES

PAILLAUD, tailleur DIPLOMÉ, 21, rue de Richelieu, PARIS

(Demander Prix et Specimen tissus toile, drap, cuir)

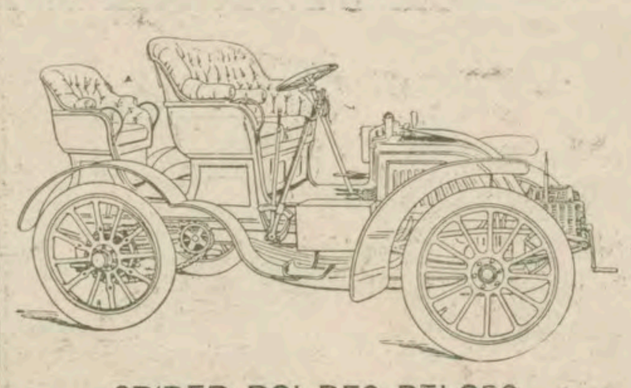
APPAREILS THERMOPHORE

Conservant et donnant de la **CHALEUR SANS FEU!**

Pour les **ménages**, cuisines, restaurants, la **chasse**, la campagne, le **voyage**. Compresses p. malades, chauffe-lait p. enfants, etc.

M. A. KRAUS, Agent-Général

Paris. 10, rue Marbeuf. — **Téléph. 556.87**



SPIDER ROI DES BELGES

A. VEDRINE & Cie

Carrossiers

COURBEVOIE

(Seine)

Téléphone : 562-62

E. MEZIDON

146, Rue de Rivoli, 146. — PARIS

SOYONS PRUDENTS

La plus importante Manufacture d'Appareils pour l'**USAGE INTIME** des deux sexes. — Modèles *sérieux* et *amusants*. — *Marque très recherchée* aux Colonies et à l'Etranger.

Envoi gratuit du Catalogue sous pli cacheté

EXPÉDITIONS *sans marque extérieure*

CONSEILS & RENSEIGNEMENTS. — *Téléphone 215-12*

· PNEU ·

CONTINENTAL

GAGNANT LA COUPE

GORDON-BENNETT

18, RUE BRUNEL, PARIS

PHONOGRAPHE "VÉRITÉ"

POUR RIEN

Dernière Création des USINES PATHÉ Frères

Ne confondez pas les nouveaux gros cylindres artistiques de 90 millimètres au talon avec les anciens cylindres et les disques nasillards et grinçants.

ATTESTATIONS extraites de notre

LIVRE D'OR

FAURE, de l'Opéra.
Je déclare que vos appareils ont reproduit les morceaux que vous m'avez fait entendre d'une façon supérieure à ce que j'avais entendu jusqu'ici.

SARAH BERNHARDT
Je n'hésite pas une seconde à affirmer que ce que je viens d'entendre est admirable et au-delà de toutes mes espérances. C'est ce que j'ai entendu de plus pur, de plus complet. Je l'affirme.

DELMAS, de l'Opéra.
Vos merveilleux instruments, sont les plus parfaits, d'une extraordinaire sonorité, d'une pureté et d'une beauté absolument incontestable.

LASSALLE, de l'Opéra.
Vous voulez un autographe?
Serait-ce de ma voix?
Je connais un phonographe
Qui le donne pour moi.
C'est dire que je laisse à votre merveilleuse invention le soin de me faire connaître aux générations futures.

BOUVET, de l'Opéra-Comiq.
J'ai constaté dans vos derniers enregistrements un énorme progrès qui vous fait honneur et dont je vous félicite.

SILVAIN, de la Com.-Franç.
Vous gravez les sons sur vos cylindres avec autant de netteté et de précision qu'on imprime les mots sur les pages du livre. C'est une trouvaille merveilleuse qui va rendre l'art de dire aussi durable que l'art d'écrire.

RENAUD, de l'Opéra.
Vos phonographes! C'est mieux que nature! Je vais après cela perdre toute modestie.

SOULACROIX, de l'Opéra-Com.
J'ai chanté dans toutes sortes d'appareils phonographiques. J'ai le plus grand plaisir à constater que les Phonographes Pathé sont de beaucoup supérieurs; je leur décerne mon grand prix.

etc., etc.

ATTENTION! Cent gros Cylindres *artistiques de 90 millimètres au talon, nouveaux. Collection colossale de* Cent Chefs-d'œuvre *dans tous les genres.*

100 GROS CYLINDRES

Le Phonographe "VÉRITÉ" possède la Vie et la Parole!!

Les gros Cylindres artistiques pour 2f25 au lieu de 2f50 — Le Phonographe **"VERITE"** interchangeable pour gros et petits cylindres **POUR RIEN.**

C'est le Perfectionnement immuable du Phonographe!

ATTENTION!

N'achetez jamais un Phonographe qui n'a pas les deux mandrins pour utiliser les petits Cylindres d'autrefois et les nouveaux Cylindres de 90 m/m au talon. Vous le regretteriez amèrement! — Notre Phonographe "VERITE" avec son dispositif est une TRANSFORMATION RADICALE DE LA MACHINE PARLANTE.

Gardez-vous d'acheter une machine accompagnée de quelques morceaux que vous devriez répéter sans cesse. Il vous faut **100 GROS CYLINDRES** *pour pouvoir varier toujours les auditions. — Cent Cylindres!! de quoi marcher nuit et jour!!*

Nos gros Cylindres sont "l'alter ego" des artistes, c'est-à-dire d'autres eux-mêmes! Quant à l'appareil, il est maintenant imperfectible!

Nous sommes concessionnaires généraux pour la vente à termes de tous les produits des célèbres Etablissements Pathé frères (3,200 ouvriers), à Chatou, près Paris.

TROMPETTES éclatantes de la Renommée, sonnez la fanfare éternelle des sublimes triomphes! Tocsins formidables des monuments cyclopéens et carillons minuscules des tours ancestrales, jetez aux vents de la plaine et des monts vos notes d'airain. Que l'heureuse nouvelle se répande comme si l'aigle altier, vivant symbole, volant de clocher en clocher, le portait à la France tout entière!!

Le Phonographe "VÉRITÉ" est né!

Sarah Bernhardt, Coquelin, *de la Comédie Française;* **Delmas, Vaguet, Dupeyron, Tanesy, Lassalle,** *de l'Opéra;* **Soulacroix, Gauthier; Boyer, Piccaluga, Bouvet, Mary-Boyer,** *de l'Opéra-Comique,* **Aumonier, Vaillade, Maréchal, Bergeret, Polin, Fragson, Charlus,** *du Conservatoire ou des Concerts Parisiens;* **Judic, Yvette Guilbert** et cent autres encore, tous ces admirables artistes que le monde entier fête et acclame, viennent de consigner dans notre Livre d'Or leurs pensées et leurs réflexions qui se résument par ces mots lapidaires: «Voici le prodige des prodiges, la merveille des merveilles. Ceci n'est plus un phonographe ni une machine qui parle et qui chante, c'est notre *alter ego*, c'est **un autre nous-mêmes!**»

Que nous voilà loin des phonographes d'il y a quelques années qui pourtant, à si juste titre, émerveillèrent le monde! Plus de machine, maintenant, mais l'artiste lui-même! Plus d'imitation, mais le plus pur cristal de l'organe humain! Plus de grésillement ni de son métallique, mais l'*absolue réalité!* Toutes les célébrités du théâtre sont positivement là, devant vous. A votre gré, elles interprètent leurs chants les plus mélodieux ou bien, dans une envolée tragique, elles arrachent à leur âme d'artiste les plus sublimes élans qui font tressaillir les plus aguerris! Et cela pour vous seul, aimable lectrice ou cher lecteur, dans l'unique but de vous charmer et de vous plaire!!

Le Phonographe **"VÉRITÉ"**, triomphant et superbe, succède désormais à tous les phonographes, aux graphophones et autres appareils à disques et à plateaux de fabrications récentes; son écrasante supériorité est un fait acquis et si nous avons dit: Plus de machine, c'est parce que, *Seul*, il possède **LA VIE!!** Son dispositif **Vérité** met *l'organe du chanteur en communication directe avec l'auditeur sans plus passer par le mécanisme* comme cela s'est toujours fait jusqu'ici. Cette invention stupéfiante vient, d'un coup de baguette magique, porter la matière à l'égal de l'être vivant! Et déjà l'Académie des Sciences et l'Opéra de Paris ont été le théâtre d'expériences mémorables en présence de toutes les notabilités des Arts et de la Presse: les artistes alternaient leurs chants avec l'appareil et il était matériellement impossible de reconnaître la voix humaine de celle du phonographe nouveau!!!

Quant aux cylindres artistiques, ils sont maintenant tout différents de ce qu'ils étaient il y a quelques mois encore. De forte taille, ils atteignent **90 millimètres au talon!** Préparés par des procédés galvaniques, ils sont pour ainsi dire **inusables** et leur ligne d'impression étant approfondie de moitié, ils rendent les sons avec l'éclat naturel de la voix, avec une justesse impeccable et suivent méticuleusement les modulations les plus subtiles et les plus délicates de la musique et du chant.

Deux minutes d'audition suffisent pour convaincre que tous les autres systèmes d'appareils à disques et à cylindres n'existent plus devant le Phonographe "VERITE" qui chante les gros cylindres artistiques de 90 millimètres avec une puissance colossale, une voix majestueuse et large identique à celle du chanteur doué du creux le plus remarquable!

Permettez-nous, aimable lectrice ou cher lecteur, de vous offrir **GRATUITEMENT** le **Phonographe "VERITÉ".** Parfaitement, vous avez bien lu, permettez-nous de vous **donner pour rien** le splendide et luxueux phonographe **"VERITÉ"**, le seul appareil auquel sont adaptés tous les perfectionnements nouveaux: le dispositif **"Vérité"** qui donne le **souffle de vie** à la matière, le grand diaphragme des Concerts, à bande pneumatique, avec son saphir d'une taille nouvelle, le pavillon **monstre** à évasement mathématique, le mécanisme de haute précision extra fort, les mandrins interchangeables pour gros et petits cylindres, etc., etc. Ce phonographe complet, robuste, indéréglable et définitif, qui nous coûte à nous, fabriqué par 10,000 à la fois, **51 francs.** Oui, cet appareil qui possède la **Vie** et la **Parole.**

LISTE DE NOS 100 GROS CYLINDRES

TOUS LES CYLINDRES DE CETTE LISTE ont été chantés spécialement pour nos Souscripteurs par les premiers artistes de l'Opéra et de l'Opéra-Comique de Paris: MM. **DELMAS, VAGUET, GAUTIER, DUPEYRON, SOULACROIX, TANÉSY, LASSALLE, BOUVET, BOYER, PICCALUGA**; Mmes **MARY-BOYER**, etc., etc. — Les Chansonnettes, Romances, Monologues, par les meilleurs artistes du genre: MM. **AUMONIER, MARÉCHAL, WEBER, CHARLUS, POLIN, DRANEM, FRAGSON, JUDIC, COQUELIN Aîné**; Mmes **SARAH BERNHARDT, YVETTE GUILBERT, ROLLINI**, etc.

Tous les orchestres et soli sont exécutés par les *Artistes de l'Opéra et de la Garde Républicaine,*

OPÉRAS

1. Faust. Scène de l'Eglise. — **2. Faust.** Salut, demeure chaste et pure. — **3. La Juive.** Rachel quand du Seigneur. — **4. Les Huguenots.** Plus blanche que la blanche hermine, — **5. Les Huguenots.** Bénédiction des poignards. — **6. Robert-le-Diable.** Evocation des Nonnes. — **7. Roméo et Juliette.** Valse de Juliette. — **8. Le Trouvère.** Son regard, son doux sourire. — **9. Hérodiade.** Vision fugitive. — **10. La Favorite.** O mon Fernand. — **11. Jocelyn.** Berceuse.

OPÉRAS-COMIQUES

12. Dragons de Villars. Ne parle pas. — **13. Mignon.** Elle ne croyait pas. — **14. Le Roi de Lahore.** Promesse de mon avenir. — **15. La Traviata.** Lorsqu'à de folles amours. — **16. Louise.** Air du 3e Acte. — **17. Le Chalet.** Vive le vin, l'amour et le tabac. — **18. La Dame blanche.** D'ici voyez ce beau domaine. — **19. Si j'étais roi.** Dans le sommeil. — **20. Richard Cœur-de-Lion.** O Richard, O mon roi.

OPÉRETTES

21. Rip. Couplets de la paresse. — **22. François les Bas-bleus.** C'est François les Bas-Bleus. — **23. Miss Helyett.** Pour peindre une beauté parfaite. — **24. La Mascotte.** Ces envoyés du Paradis. — **25. Les Cent Vierges.** O Paris, gai séjour. — **26. Les Cloches de Corneville.** Va petit mousse. — **27. La Fille de Mme Angot.** Elle est tellement innocente.

DUOS

28. Miss Helyett. — **29. Mireille.** Duo de Magali. — **30. Mignon.** Duo des Hirondelles.

TRIO

31. Faust. Trio final.

CHŒURS

32. Faust. Chœur des soldats. — **33. Tannhaüser.** Chœur des Pèlerins. — **34. Les Montagnards.**

ROMANCES

35. Le Cor. — **36. Verse Margot.** — **37. Bonsoir Madame la Lune.** — **38. Vous êtes si jolie.** — **39. Pauvres Fous.** — **40. Le Cosaque.** **41. Chanson de Marty.** — **42. La Cloche du Rhin.** Serments d'Amour. — **43. Alleluia d'Amour.** — **44. Dernières Etreintes.** — **45. Madame Grégoire.** Vieille chanson.

TYROLIENNES

46. Le Pâtre des Montagnes. — **47. A la Plaza.**

CHANSONNETTES

48. Partie carrée. — **49. Les Petits Vernis.** **50. Le Fiacre.** — **51. Viens Poupoule.** — **52. Le Cake-Walk.** — **53. La Dernière Carotte.** — **54. Ah! les Petits Pois.** — **55. Camus chez Grévin.** — **56. Situation intéressante.** — **57. Les Jaloux.** — **58. Amour fragile.** — **59. Ballade des Agents.** — **60. Le Terrible Méridional.** — **61. Bonjour Suzon.** — **62. Sans le vouloir.** — **63. Ne me chatouillez pas.** — **64. Chanteur bavard.** — **65. L'Amour boiteux.** **66. Les Papiers.** Monologue comique. — **67. Bois sans soif et Bec salé.** Duo comique. **68. La Chandelle.** Duo comique.

DÉCLAMATIONS

69. La Fiancée du Timbalier. — **70. Lucie.** **71. Cyrano de Bergerac.** Ballade du Duel.

ORCHESTRES

72. L'Arlésienne. Prélude. — **73. Si j'étais Roi.** Ouverture. — **74. Le Grondeur.** Marche. **75. Valse**: Toujours ou jamais. — **76. Valse**: La Vague. — **77. Valse de Faust.** — **78. Schottisch**: Schottischs du Carillon. — **79. Schottisch**: Pas des Patineurs. — **80. Les Mousquetaires au Couvent.** — **81. Mazurka**: Jaloux et Coquette. — **82. Mazurka**: Taille de Guêpe, **83. Quadrille**: Orphée aux Enfers. — **84. Quadrille**: La Vie Parisienne. — **85. Polka**: Le Retour du Printemps. — **86. Polka**: Le verre en main. — **87. Pas de Quatre**: Barn dance. **88. Gavotte**: Gavotte de Mignon.

INSTRUMENTS DIVERS

89. Clarinette: Variations sur Malborough. **90. Violon**: Danse Macabre de Saint-Saëns. **91. Flûte**: La Flûte enchantée. — **92. Piston**: Après la Guerre. — **93. Deux Pistons**: Rossignol et Fauvette. — **94. Cor de Chasse**: Messe de St-Hubert. — **95. Xylophone**: At Georgia Camp Meeting. — **96. Trompettes de Cavalie**: Sonnez trompettes. — **97. Saxophone**: Chanson du Printemps. — **98. Frères Joyeux.** Valse. **99. Polka des Clowns.** — **100. Express-Orient.**

NOUS LE DONNONS POUR RIEN

Permettez-nous également de vous présenter le formidable répertoire des **cent gros Cylindres artistiques de 90 millimètres au talon** dont la liste complète est transcrite ci-contre. Cette bibliothèque énorme qui ne renferme que merveilles et choses d'art, a été composée et enregistrée par les premiers artistes parisiens dont les noms sont trop connus pour qu'il soit utile d'en faire un éloge quelconque!

Et alors que le prix du commerce est de 2 fr. 50, nous avons pu fixer le prix de nos nouveaux gros cylindres de 90 millimètres, inusables, à **2f.25** la pièce! C'est à peu près le prix des petits cylindres ordinaires!

Nous venons de mettre 2 millions de cylindres en travail aux usines Pathé, à Chatou, près Paris, où chacun peut aller voir et admirer ce travail fantastique digne des géants fabuleux!

Tout le monde pourra dire désormais: Sarah Bernhardt, Coquelin et Yvette Guilbert diront des vers chez nous, ce soir. Soulacroix, Delmas et Polin chanteront également et, passant du sérieux au comique, l'inimitable Charlus nous dira son *cake-walk* ou la suave chanson *Viens poupoule*, le dernier succès des Concerts parisiens!! Le concert pourra durer nuit et jour, car nous avons **100 numéros sensationnels!!!**

Nous le répétons, alors que le prix des petits cylindres, si défectueux, est encore élevé, le prix de nos nouveaux gros cylindres artistiques, de 90 millimètres au talon, perfectionnés, inusables, n'est que de **2f25** la pièce, et nous donnons le

Grand Phonographe "VÉRITÉ"

POUR RIEN!!

à tous les acheteurs de notre splendide collection des cent gros cylindres artistiques. De plus, nous accordons à chacun

25 Mois de Crédit

c'est-à-dire que nous fournissons immédiatement et **SANS AUCUNS FRAIS** la collection des 100 gros cylindres et le phonographe, le tout au grand complet, et que l'acheteur ne paie que la somme de **9** fr. par mois jusqu'à complète libération du prix total, soit **225** francs.

Nous vendons en Confiance
25 Mois de Crédit
Rien à payer d'avance.

Ces conditions de vente sont impossibles à refuser; les 100 gros cylindres et l'appareil complet sont fournis immédiatement et on paie **9** fr. après la réception et **9** fr. par mois jusqu'à complète libération du prix total de **225 FRANCS.**

L'emballage est Gratuit.

Les quittances sont présentées par la poste sans frais pour l'acheteur.

On vérifie et on essaye avant d'acheter.

Vendus en confiance, les 100 gros cylindres et l'appareil sont garantis tels qu'ils sont annoncés, ils peuvent du reste être rendus dans les huit jours qui suivent la réception s'ils ne convenaient pas.

Nous répondrons gratuitement à toutes les demandes qui nous seront adressées.

J. GIRARD & Cie
42 et 46, Rue de l'Échiquier.
Magasins d'Exposition et d'Auditions
47, Rue d'Enghien, PARIS (Xe Arrt).

Prière de bien indiquer la Profession ou Qualité.

No 19 BULLETIN DE SOUSCRIPTION

Je, soussigné, déclare acheter à MM. **J. GIRARD & Cie, Successeurs de E. GIRARD & A. BOITTE,** *à* **Paris,** *la Collection des* **CENT GROS CYLINDRES ARTISTIQUES** *et le* **PHONOGRAPHE "VÉRITÉ"** *comme il est détaillé ci-contre, aux conditions énoncées, c'est-à-dire 9 fr. après réception des 100 Cylindres et de l'appareil et paiements mensuels de 9 fr. jusqu'à complète liquidation de la somme de* **225 FRANCS,** *prix total.*

Fait à ..... *, le* ..... *190*.....

Nom et Prénoms ..... **SIGNATURE:**

Profession ou Qualité .....

Domicile .....

Département .....

(S'il n'y a pas de station de chemin de fer, veuillez indiquer la plus rapprochée.

Prière de remplir le présent Bulletin et de l'envoyer sous enveloppe à l'adresse de:

MM. J. GIRARD & Cie, Succrs de E. GIRARD & A. BOITTE
42 et 46, Rue de l'Echiquier, à PARIS (Xe Arrt).

Afin d'être mieux servis recommandez-vous de la *Vie au Grand Air* en écrivant aux annonciers ou en allant faire vos achats.

AUTOUR DES SPORTS

NOTRE HORS-TEXTE

TOMMY HALL. — Au moment où commence l'an de grâce 1904, il nous a paru intéressant de publier en hors-texte la photographie de Tommy Hall, le coureur anglais bien connu, qui détient depuis plusieurs mois déjà le record du monde de l'heure bicyclette. Tommy Hall a, en effet, porté le record de l'heure à 87 kil. 393 mètres. Cette merveilleuse performance a été accomplie au mois d'octobre dernier au Vélodrome du Parc des Princes. Si l'on songe qu'au début de 1903 ce record était de 77 kil. 582, et que dans l'espace d'une année il s'est trouvé élevé de près de dix kilomètres, on est en droit de se demander où s'arrêtera cette orgie de vitesse.

Au surplus, Tommy Hall, qui est considéré à juste titre comme l'un des premiers stayers du monde, possède à son actif toute une série de victoires remportées tant en France qu'à l'étranger. D'une allure souple et aisée, le recordman de l'heure est doué d'une énergie et d'un courage que l'on rencontre rarement. Nous devions à Tommy Hall une place dans notre galerie des célébrités sportives. Voilà qui est fait.

LES CROIX DU 1er JANVIER

LUCIEN TIGNOL

Parmi les nouveaux chevaliers de la Légion d'honneur du ministère des Affaires Etrangères, nous relevons avec plaisir le nom de notre ami et collaborateur Lucien Tignol. Explorations en Orient, dit l'*Officiel*. C'est, en effet, à ce titre que Lucien Tignol reçoit le ruban rouge. Ancien attaché au ministère des Colonies, il fut successivement au

M. Lucien Tignol

Yémen, en 1896, avec Désiré Charnay, le doyen des explorateurs ; au Sahara Occidental, en 1900, avec la mission Blanchet ; en Palestine, en Syrie et en Grèce, pour un voyage d'études, en 1902 ; en Turquie d'Europe et en Anatolie, l'an dernier, avec une mission du ministère des Affaires Etrangères. Mais, il ne faut pas oublier que Tignol est en même temps un sportsman. Délégué du T.-C. F. depuis 1895, il fit, cette même année, un voyage à bicyclette de Paris à Budapest et retour dont le récit lui valut le premier prix du concours littéraire organisé par l'*Eclair*. Avec le docteur Léon Petit, il formait une fameuse équipe de tandem. L'année suivante, il fonda avec Sloan, mort depuis en Amérique, le Club des Patineurs ; alpiniste émérite, il créa, en 1902, avec le docteur Payot et M. E. Fontaine, le Club Alpin de Chamonix. Enfin, nos lecteurs n'ont pas oublié ses deux intéressantes conférences sur la mission Blanchet et l'alpinisme auxquelles la *Vie au Grand Air* les avait conviés.

LA "MOUETTE" ET LA BRIGADE FLUVIALE

La Préfecture de Police vient de renforcer le bachot de la brigade fluviale par deux canots automobiles. Le Conseil Général, en

La "Mouette"
achetée par la Préfecture de Police pour être affectée à la brigade fluviale.

effet, a voté l'acquisition de deux canots, l'un mû par la vapeur, l'autre par l'essence. La Préfecture de Police a pris livraison, ces jours derniers, de la "Mouette" qui appartenait à M. Védrine, le constructeur bien connu, de Courbevoie. Rappelons que la "Mouette" prit part à l'épreuve de Paris à la mer, organisée par notre confrère le *Vélo* et se classa honorablement.

Après des essais devant une commission déléguée par le Préfet de police, la "Mouette", dont nous donnons ici la photographie, se rendit de Courbevoie au quai des Orfèvres où se trouve maintenant son nouveau garage.

COURSE A PIED

LE RECORD DE L'HEURE

Henri Prévôt, l'ancien détenteur du record de l'heure, vient de reprendre à Ségers ce record qui lui appartenait depuis six jours seulement avec 17 kilom. 650 m. C'est jeudi dernier, 31 décembre, que Prévot a fait cette tentative sur la piste de la Société Athlétique de Montrouge, à Gentilly et a réussi à gagner le Prix de l'*Auto*, qui consiste en une prime de 150 francs, allouée au coureur battant le record de l'heure et en étant détenteur au 1er janvier 1904.

Prévot
le nouveau recordman de l'heure (Course à pied).

Le nouveau recordman, qui a couvert dans son heure la jolie distance de 17 kil. 703, était entraîné par son frère et deux autres cyclistes. Il a marché assez régulièrement au début, approchant de très près les records de Champion, puisqu'il manque la demi-heure de 5 mètres et les 10 kilomètres de deux cinquièmes de seconde.

Prévôt, actuellement en excellente forme, ne compte pas s'arrêter là. Il tentera, le 14 janvier prochain, le record de la demi-heure qu'il espère élever à 9 kil. 100.

LE FOOTBALL A TOULOUSE

C'est par un temps superbe et devant un nombreux public, que le Stade Bordelais a remporté un nouveau succès sur les Toulousains en football-rugby. Les essais marqués par les deux équipes furent réussis dans la première mi-temps. A la reprise, le jeu, égal de part et d'autre, ne permit à aucun club de prendre l'avantage.

Le S. O. E. T., quelque peu inférieur en avants, par suite de l'absence de deux bons équipiers premiers, a pu, grâce à sa bonne ligne de trois-quarts, opposer au S. B. une superbe résistance.

En somme, fort jolie partie, parfaitement arbitrée par M. Coulon.

Le Match Stade Bordelais contre Etudiants de Toulouse.

UN CROSS-COUNTRY INTERSCOLAIRES

Notre confrère le *Monde Sportif* a fait disputer dimanche dernier avec succès un cross-country interscolaires à Saint-Cloud.

La piste, qui mesurait 9 kil. 500 environ, partait de la grille du Parc, remontait vers Sèvres, revenait au point de départ, contournait les bassins et venait aboutir devant le restaurant Texier.

Voici le classement par chaque catégorie de cette épreuve.

Première catégorie (élèves des lycées, collèges et écoles supérieures):

1 Duval (Louis-le-Grand) en 36 m. 3 s.; 2 Exetger (Stanislas); 3 Durville (Charlemagne); 4 Roulina (Inst. Commercial).

Deuxième catégorie (élèves des écoles communales):

Le départ du Cross-Country Interscolaires.

1 Maduouce en 19 m. 52 s.; 2 Boulanger en 20 m. 40 s.; 3 Jardon; 4 Lefèvre.

BLOC-NOTES

HIPPISME

Au milieu des grandes fêtes que l'Exposition du Nord de la France organise à Arras, un concours hippique aura lieu, les 17 et 18 juillet, qui s'annonce comme devant être des plus brillants.

LE BULLETIN DE MICHELIN

Les réparations

(Suite)

Puisque nous causons ainsi aujourd'hui de réparations, laissez-nous vous indiquer ici, chauffeurs, qu'il est toujours préférable d'envoyer l'objet à réparer au fabricant lui-même.

Il y a plusieurs raisons à cela.

D'abord, seul le fabricant connaît suffisamment les détails de son œuvre pour en tirer parti et faire quelque chose de durable.

Ensuite, lui seul est outillé d'une façon rationnelle pour faire une bonne réparation, et nous insistons sur le mot rationnelle.

Nous écrivions cela dernièrement à un client qui nous demandait de réparer des enveloppes d'un concurrent enveloppes d'un type qui ne correspondait à aucun des nôtres. Et ce client nous écrit qu'il ne comprend pas notre manière de faire, « les centimètres étant toujours des centimètres et les enveloppes étant uniformement constituées de caoutchouc et de toile ».

Il y a évidemment là une erreur grossière. Sans doute, pour nos concurrents aussi bien que pour nous, le centimètre n'a que 10 millimètres, mais cela n'implique nullement que nos moules présentent exactement les profils des moules de nos concurrents, ce qui serait cependant indispensable pour effectuer certaines réparations.

Ensuite les modes de fabrication, les dispositions des éléments diffèrent totalement, sans qu'il soit possible à d'autres qu'au fabricant de s'en rendre exactement compte.

Concluons donc ensemble qu'il est préférable, à tous les points de vue, de faire réparer ses pneumatiques par celui qui les a faits. C'est une garantie de bonne exécution qui n'est certes pas à dedaigner.

L'antidérapant Michelin

Nécessité de l'antidérapant. — L'antidérapant peut-il être un pneu d'usage? — Ce qu'on peut raisonnablement en exiger. — Les différentes dimensions de nos antidérapants.

L'ordre du jour est à l'antidérapant. Jamais saison ne fut plus favorable aux dérapages : routes grasses, pavés gras, etc., et au bout la conséquence, c'est-à-dire le tour de valse, si ce n'est l'accident grave.

Donc, il faut songer, si l'on tient à sa sécurité, à adopter les antidérapants.

Nous avons déjà parlé à nos lecteurs de l'antidérapant Michelin.

Nous leur avons dit que, sans leur offrir la perfection du genre, nous leur présentions notre antidérapant avec la certitude qu'il ne le céderait en rien à aucun des types actuellement connus sur le marché.

Et les essais que nous avons poursuivis depuis nous ont confirmés dans cette opinion que sont encore venus fortifier les témoignages des nombreux chauffeurs qui l'ont employé.

Aujourd'hui, avec les données de l'expérience acquise, nous pouvons dire à nos clients : Essayez sans crainte notre antidérapant, il est réellement efficace, et **sans avoir la durée d'un bandage ordinaire, il offre des garanties sérieuses de bon usage.**

Car, il ne faut pas l'oublier, nous l'avons déjà dit, l'antidérapant n'est ni ne peut être un pneu d'usage, un pneu de père de famille.

(A suivre.) Michelin et Cie.

FINANCE

Intermédiaires

Puisque les affaires n'ont pas encore repris et que la trêve des confiseurs n'a point cessé, profitons-en pour annoncer une prochaine bataille financière qui se livrera sur le terrain parlementaire et promet d'être chaude.

Les adversaires en présence seront les principaux intermédiaires de la Bourse : d'une part, les agents de change ; de l'autre, les coulissiers. Dans les deux camps on fourbit ses armes ; le premier fortifie sa citadelle le second se prépare à lui donner l'assaut. Le Parquet veut se maintenir dans son monopole que la Coulisse entend détruire.

Depuis plusieurs semaines déjà, les frères ennemis organisent cette guerre qui sera portée devant les Chambres, après l'avoir été dans la presse. C'est qu'une loi est nécessaire pour modifier l'actuel état de choses, qui n'est pas fameux mais pourrait être pire. Il s'est dit et il se dira encore quelques bons arguments, beaucoup de bêtises et force gros mots là dessus, en faveur des deux systèmes : privilège ou marché libre. Ce qu'il en adviendra, nul ne le sait ! De quelque façon que cela tourne, tenez pour certain qu'ici ou là on continuera toujours à cultiver la carotte au détriment du client !

C. Levrai.

BILLARD

Une gradation nécessaire

Je trouve qu'on devrait graduer les difficultés du jeu de billard selon la force des joueurs, comme en courses on varie les distances des épreuves, selon l'âge des animaux qui les disputent.

Ainsi, les chevaux de deux ans, au mois d'août, à leurs débuts, n'ont à couvrir que 800 ou 1.000 mètres, et les plus longues distances qu'ils ont à faire par la suite ne dépassent que très exceptionnellement 1.600 mètres. Les épreuves pour trois ans varient, en général, entre 1.500 et 3.500 mètres, et enfin, les longues épreuves sont reservées aux chevaux âgés. De même, au billard, il me paraîtrait assez rationnel de laisser la partie libre aux amateurs ordinaires — qui, maintenant, par singerie, affectionnent principalement la partie par trois bandes, dans laquelle leur médiocrité est moins évidente ; — d'affecter le cadre à 20 cent. aux joueurs capables de faire très fréquemment la série de 50 au jeu libre, le cadre à 35 aux amateurs de première catégorie, et de réserver enfin le cadre à 45 aux seuls professeurs de classe.

La Fédération des Sociétés Françaises d'Amateurs de Billard aura été bien inspirée en adoptant ce principe pour son Championnat amateurs. Ce sera là, j'en suis convaincu, une des causes du succès de l'épreuve, succès qui eût, du reste, été de toute manière assuré par les générosités de la Compagnie Brunswick, offrant aux vainqueurs un billard de match et à tous les joueurs la gratuité du voyage à Paris.

Count Reddeer.

BIBLIOGRAPHIE

DANS LES SABLES DE L'ASIE, par Sven Hedin, traduct de Ch. Rabot. Un fort vol. grand in-8 jésus, illustré de nombreuses photographies.

Dans le panthéon des explorateurs contemporains, le docteur Sven Hedin occupe une des premieres places. Par son esprit d'entreprise, par un succès toujours constant dans ses diverses expéditions, par la sincerité de ses observations, Sven Hedin s'est acquis une réputation pour ainsi dire universelle. Après avoir accompli, de 1893 à 1896, un bien beau voyage en Asie centrale, le docteur Sven Hedin reprenait en 1899 le chemin de l'Asie inconnue, et pendant trois ans appliquait son énergie à l'exploration du désert de Gobi et du mystérieux Tibet.

Sven Hedin part de Kachgar à l'extrême ouest de la Chine, puis sur une barge s'abandonne au courant du Tarim, le plus grand fleuve de l'Asie centrale qu'aucune barque n'avait jusque-là parcouru sur un aussi long parcours. Sur ces eaux inconnues, que de surprises et que d'épisodes dramatiques ; à plusieurs reprises, la barque qui porte l'explorateur suédois, entraînée dans des tourbillons irrésistibles, est en perdition et vingt fois une catastrophe se produirait sans le sang-froid de l'explorateur.

Dans les sables de l'Asie constitue donc tout à la fois un récit amusant et pittoresque, une étude approfondie d'un pays curieux et une source de documentation pour les diplomates et les économistes. Ajoutons que la traduction due à M. Charles Rabot, qui a déjà fait passer dans notre langue la plupart des œuvres scandinaves, est d'une lecture facile.

Prix : 10 fr.

COMMENT DEVENIR FORT

Par J. de LERNE, avec préface de Gabriel BONVALOT

1 volume..... 3.50

En vente à notre Salle d'Exposition, 9, Avenue de l'Opéra (au rez-de-Chaussée).

LA VIE AU GRAND AIR

ABONNEMENTS
PARIS ET DÉPARTEMENTS. . . 16 fr.
ETRANGER . . . . . 20 fr.

7 Janvier 1904. — N° 278
Rédaction et Administration : 9. Avenue de l'Opéra, PARIS (1er Arrt)

PUBLICITÉ
PAGES DE COUVERTURE, la ligne. 1 fr. 50
LA PAGE . . . . . 600 fr
ENCARTAGE . . . . . 500 fr

UN CROSS-COUNTRY ACCIDENTÉ

Le cross-country handicap disputé dimanche, sous les auspices de la Société Athlétique de Montrouge, dans les bois qui couvrent le plateau de Châtillon, était remarquable par son parcours très dur et très accidenté. Notre photographie représente les cracks de la Société organisatrice, partis scratch et gravissant un des escarpements du début, qui donne une idée de ce que pouvaient être les difficultés qui les attendaient plus loin.

(Voir l'article page 18.)

ENTRE NOUS

Le Challenge Inter-Régiments
de la *Vie au Grand Air.*

LE RÈGLEMENT

Nos lecteurs savent que notre directeur Pierre Lafitte a offert un superbe bronze comme challenge d'une épreuve de cross-country militaire qui se disputera chaque année par épreuves éliminatoires dans les différentes régions, les équipes gagnantes devant venir courir à Paris un match final.

La première de ces épreuves s'est disputée au mois d'août dernier, entre les 7e, 10e et 20e corps d'armée, et la victoire est revenue à l'équipe du 146e Régiment d'infanterie, qui est ainsi détentrice, pour une année, de notre challenge, dont nous publions ici la photographie. On trouvera plus loin le règlement de cette intéressante épreuve.

Chasseur du 1er âge
PAR BOURVAL
Challenge inter-régiments de la *Vie au Grand Air.*

Notre Carton relieur

La sixième année de la Vie au Grand Air *vient de s'achever. Il n'est pas un abonné ou un lecteur de notre revue qui ne tienne à conserver précieusement la collection qu'il a soigneusement recueillie.*

Nous ne saurions trop leur recommander notre carton relieur, *système très pratique de reliure automatique permettant de conserver les 52 numéros de l'année.*

Ce carton relieur très élégant, avec lettres d'or, est vendu 4 francs. Joindre 85 centimes à la commande pour l'envoi à domicile.

Notre Table des Matières

Nos abonnés trouveront, encartées dans ce numéro, la table des matières et la couverture pour l'année 1903.

Nos lecteurs pourront se les procurer, moyennant 25 centimes, dans notre *Salle d'Exposition*, 9, avenue de l'Opéra, au rez-de-chaussée.

Elles seront également envoyées aux personnes qui nous en feront la demande.

Notre Service photographique

Nous rappelons à nos lecteurs que nous sommes en mesure de leur fournir des épreuves photographiques de la plupart des illustrations parues dans la *Vie au Grand Air*.

Le tarif est le suivant :

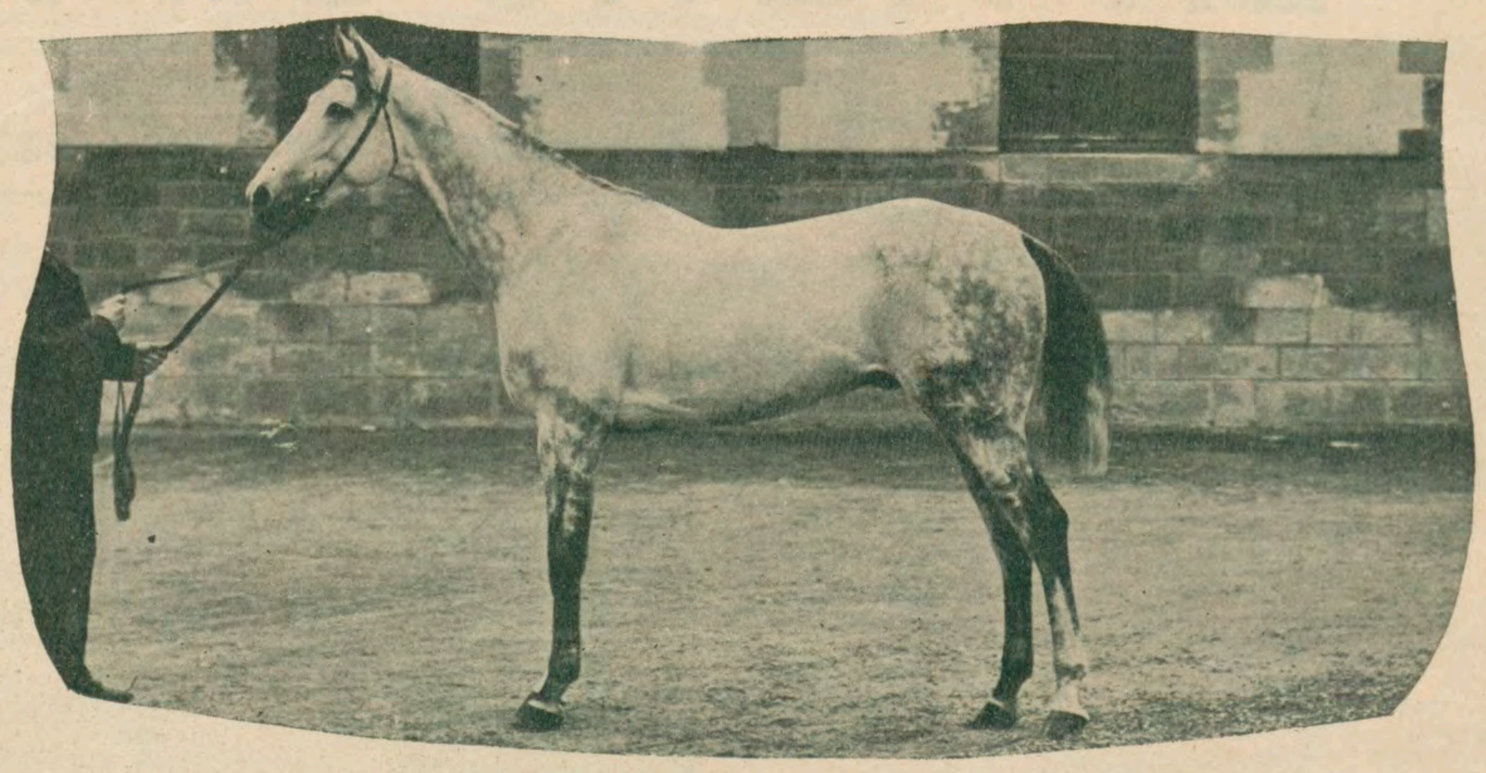
En 9/12, l'épreuve non collée	2 »
— collée sur gros carton biseauté or	2 50
En 13/18, l'épreuve non collée	2 50
— collée sur gros carton biseauté or	3 »
En 18/24, l'épreuve collée sur gros carton biseauté or, retouche comprise	10 »
En 24/30 — — —	20 »
En 30/40 — — —	30 »

Toutes les demandes doivent porter la mention *Office photographique* et contenir en un mandat-poste le montant de la commande augmenté de 50 centimes pour frais de port et d'emballage.

L'Office photographique *V. G. A.* se charge également de tous travaux sur commande.

Nous sommes acheteurs, au prix de *cinquante centimes*, des numéros 58, 83, 84, 109, 116, 126, 134, 143, 180, 183, de la *Vie au Grand Air*.

LES ÉDITEURS.



Le Sancy.
Étalon gris né en 1884, par Atlantic et Gems of Gems (par Stracchino).
Les produits du célèbre étalon du haras de Martinvast, à M. le baron de Schickler, avaient gagné, en 1902, 265.400 fr. en courses plates; cette année ils gagnent, 578.675 francs, classant le "gris" en tête des étalons gagnants en 1903.

M. Dupuy. M. Edmond Blanc.
Le grand vainqueur de l'année.
M. Edmond Blanc, premier de la liste des propriétaires gagnants en courses plates, et son collègue du Conseil supérieur des haras, M. Jean Dupuy.

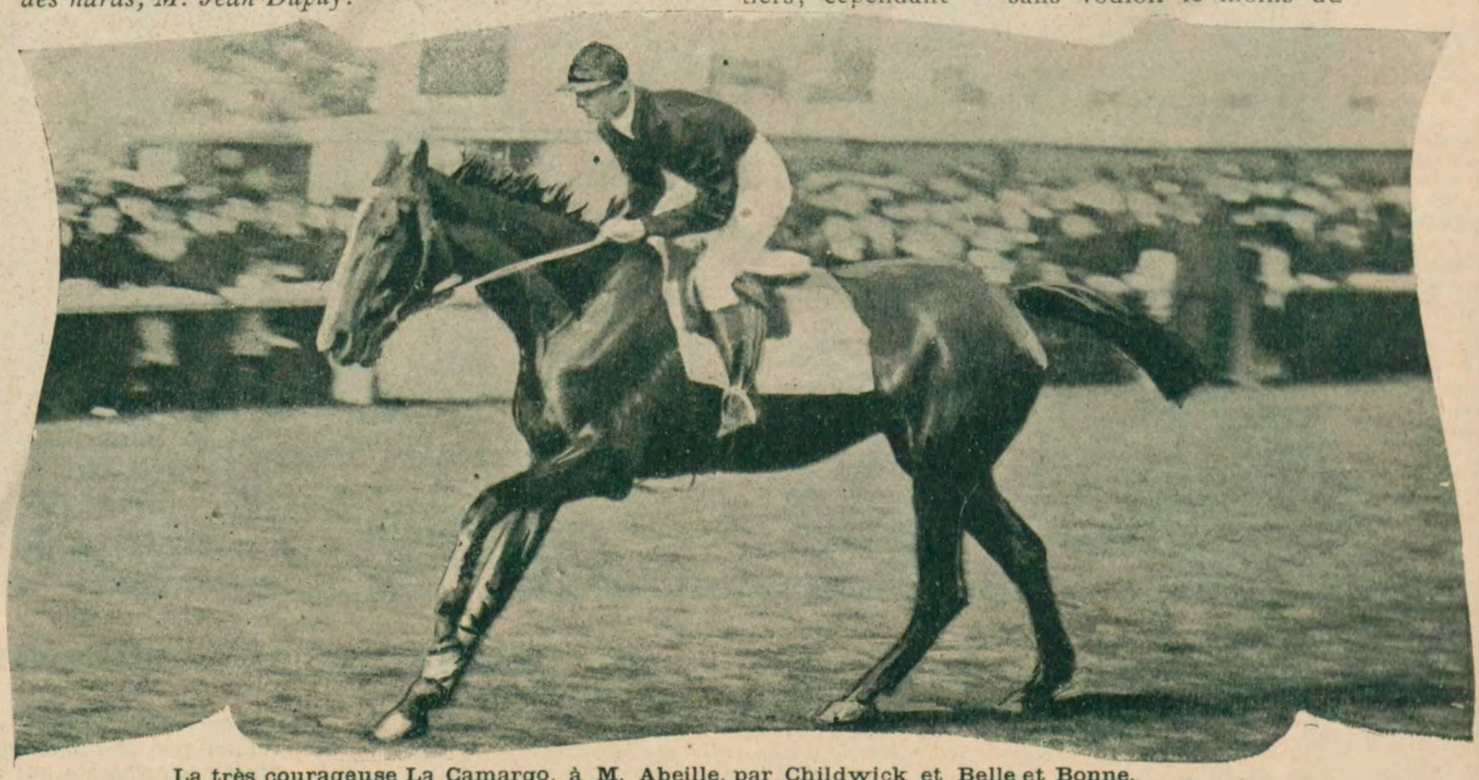
Les Rois du Turf en 1903

I. — COURSES PLATES

Jamais il ne fut tant parlé « courses » qu'en cette année 1903 qui vient de se terminer. Au Parlement, M. Ruau, député, a consacré plus du tiers de son « Rapport sur le budget de l'agriculture » au sport hippique, et la Chambre des députés discuta longuement... sans conclure. Au Sénat, les « pères conscrits » furent moins emballés sur la question sport; cependant, au Palais du Luxembourg pendant une demi-séance on parla courses, élevage, bookmakers et pari mutuel. Au Tribunal, les « procès sportifs » furent nombreux; nous ne reviendrons pas sur les divers incidents qui les motivèrent. Enfin, dans les quotidiens politiques comme spéciaux, les entraineurs américains furent sur la sellette, — la saison précédente, c'étaient leurs compatriotes jockeys — et pour terminer, le « doping »... mais passons, l'affaire étant encore en délibéré...

◆ ◆ ◆

Le député Ruau, auquel les Sociétés de courses sont redevables d'une très grande et très profitable publicité, écrit dans son volumineux Rapport sur le « Budget de l'Agriculture » cette phrase que l'on retrouve, du reste, sous la plume de tous les rapporteurs de budget: « Le budget annuel et les comptes de toute Société de courses sont soumis à l'approbation et au contrôle des ministres de l'Agriculture et des Finances. » C'est la loi et nos Sociétés sportives se soumettent très volontiers; cependant — sans vouloir le moins du



La très courageuse La Camargo, à M. Abeille, par Childwick et Belle et Bonne.
Toujours sur la brèche et toujours victorieuse, troisième de la liste des chevaux gagnants en courses plates avec 259.163 francs.

monde nier le pouvoir de contrôle et d'approbation des deux ministères intéressés — les meilleurs juges et les meilleurs contrôleurs en la matière sont bien certainement le public qui apporte son argent aux tourniquets des entrées et aux guichets du pari mutuel; les propriétaires qui engagent leurs chevaux et les éleveurs qui produisent du pur sang ou du demi-sang pour les courses. Si les Sociétés se relâchaient, le public abandonnerait pesages et pelouses, les propriétaires feraient grève et les éleveurs s'abstiendraient ou réserveraient pour l'étranger les meilleurs produits de leurs studs.

Nos Sociétés sportives sont très prospères; depuis quelques années, leurs recettes suivent une progression de très bon augure pour l'avenir de notre production chevaline, et comme elles sont toutes ou presque créées en vue de « l'amélioration du pur sang ou du demi-sang », au lieu de thésauriser, et de garder en coffre-fort les sommes assez considérables qui résultent de leurs bénéfices annuels, elles en font profiter le public d'abord, en embellissant. en améliorant les champs de courses, et en en créant de nouveaux; les propriétaires, en augmentant la valeur des allocations de certaines épreuves et en dotant richement de nouveaux prix, et enfin les éleveurs, en les faisant participer pour une large part aux succès des animaux que leur patience et leur savoir ont su conduire jusqu'à l'âge où ils sont en état « de gagner leur avoine ».

L'année sportive a pris fin régulièrement au 15 décembre, terminant brillamment une campagne dont l'intérêt ne s'est pas ralenti un seul instant; grâce à l'état de l'atmosphère, toutes les réunions inscrites au calendrier sportif ont eu lieu sans interruption; il n'en avait pas été de même tous les ans.

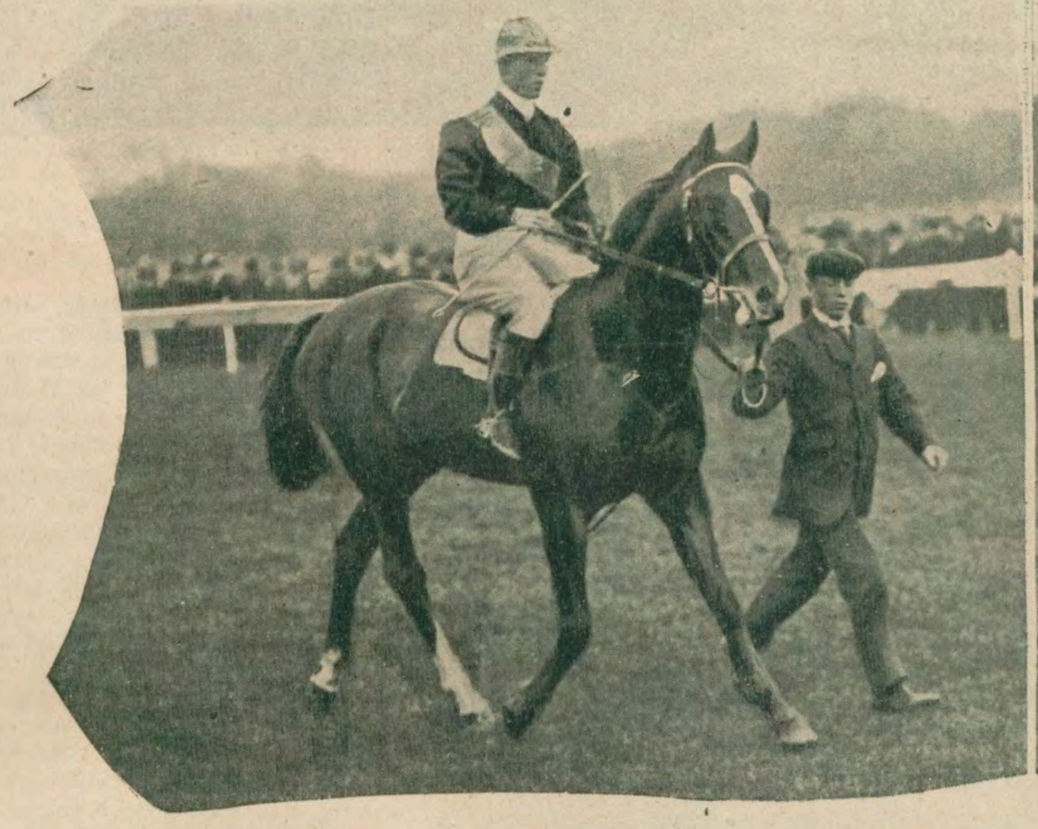
Dans ce premier article nous donnerons un résumé des courses plates de l'année; le prochain sera consacré aux courses d'obstacles, enfin, dans un dernier article, nous dirons quelques mots de la campagne du « trotting ».

Le « plat », c'est Longchamp, Chantilly, Maisons-Laffitte, Saint-Cloud, quelques épreuves à Colombes, et une partie des meetings normand, vichyssois et niçois, les seules réunions de province qui comptent pour les sportsmen parisiens, bien qu'à Bordeaux, Marseille, Lyon, etc., il y ait d'importants, intéressants et très utiles programmes.

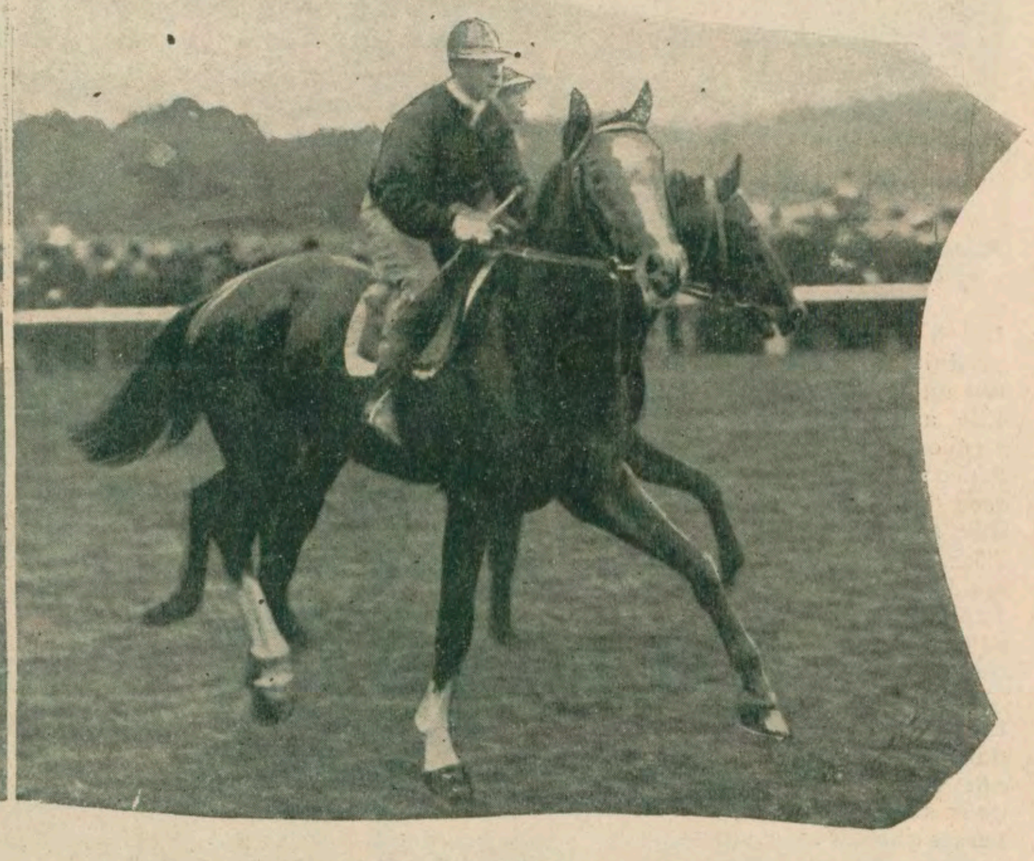
Honneur à la doyenne de nos Sociétés sportives.

La Société d'Encouragement, pour ses 28 réunions à Longchamp, a encaissé 2.128.418 francs.

Winckfield's Pride,
Par Winckfield's et Allimony; ancien vainqueur du Prix du Conseil Municipal, à M. Ed. Blanc. 2e de la liste des étalons vainqueurs avec 463.845 f.



Quo Vadis,
Par Winckfield's Pride et Filomela, propriétaire et éleveur, M. Ed. Blanc. Premier de la liste des chevaux gagnants en 1903 avec 352.075 francs.



Caïus,
Par Reverend et Choice, propriétaire et éleveur, M. Ed. Blanc, quatrième de la liste des chevaux gagnants en 1903 avec 240.370 francs.

Deux amis.
W. Webb, entraîneur du baron de Schickler et du comte de Pourtalès, et R. Denman, entraîneur de M Ed. Blanc. Les deux seuls entraîneurs décorés du Mérite Agricole. Denman a fait partie de la dernière promotion.

M. Caillault et son entraîneur Richard Carter junior.
Troisième de la liste des propriétaires gagnants en courses plates avec 375.126 francs.

M. Ephrussi, quatrième de la liste des propriétaires gagnants en courses plates, et le jockey G. Stern, deuxième des jockeys avec 62 montes gagnantes.

Une arrivée disputée à Longchamp.
Ransh, premier de la liste des jockeys gagnants avec 90 victoires sur 386 montes, et Lucien Robert, cinquième de la même liste avec 54 victoires sur 330 montes.

La monte américaine.
Schields, sixième de la liste des jockeys gagnants avec 52 victoires sur 266 montes.

Les 8 journées de Chantilly ont produit 122.668 francs, ce qui fait un total de 2.451.086 francs. Elle a offert en prix à Paris 2.116.000 francs ; à Chantilly, 524.000 francs. La province a reçu 682.000 francs. L'ensemble des sommes données est de 3.322.000 francs. Le chiffre d'affaires du pari mutuel s'est élevé, à Paris, à 49.655.520 francs ; à Chantilly, à 10.075.530 francs, formant un total de 57,732,050 francs.

Il est entré au pesage de Longchamp 49.100 hommes et 24.215 dames. Les tribunes à 5 francs ont reçu 62.488 visiteurs des deux sexes, 538.741 piétons sont passés par les tourniquets de la pelouse. 10.617 sportsmen ont franchi les grilles de l'enceinte réservée de Chantilly, qui n'a reçu que 4.585 spectatrices. Les entrées sur la pelouse de cet hippodrome ont été de 66.023. 3.575 voitures ont pénétré sur la pelouse de Longchamp et 72 sur celle de Chantilly. Le nombre total des personnes ayant assisté aux 36 réunions de la Société d'Encouragement est de 755.769. 1.666 chevaux ont pris part aux différentes épreuves disputées au Bois de Boulogne et 471 à Chantilly, soit un total de 2.137 chevaux ayant couru en 1903.

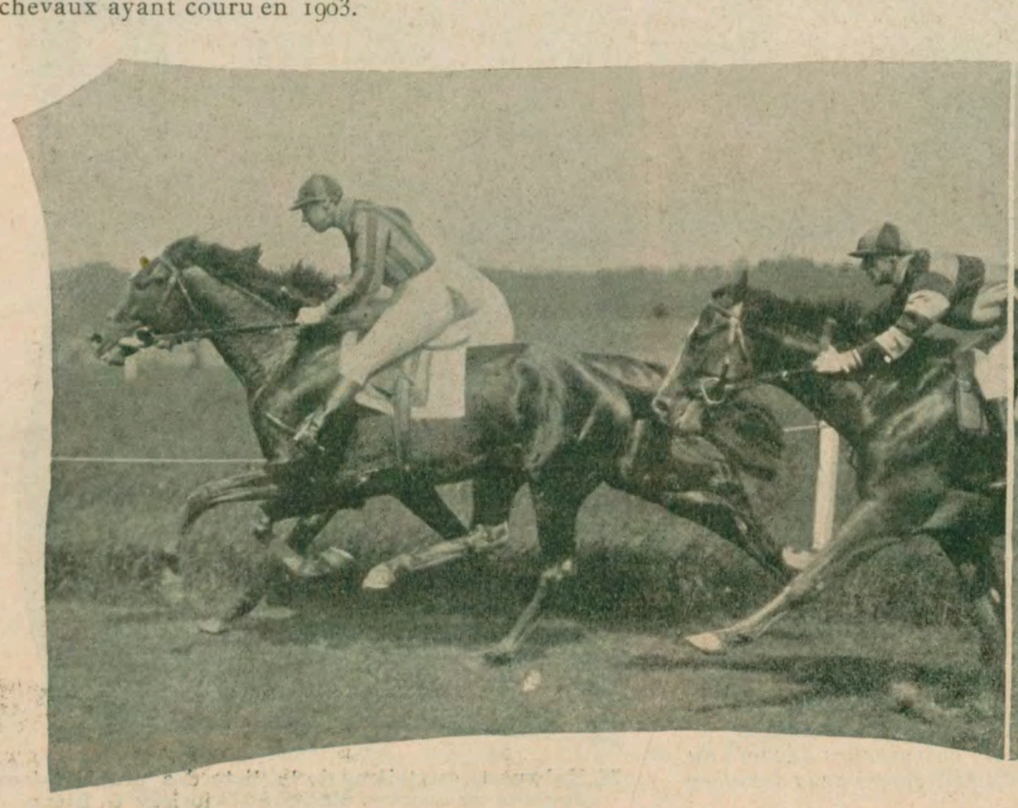
Les dernières instructions.
M. Michel Ephrussi, propriétaire ; son entraineur, Arthur Carter, et son jockey, Alec Carter.

Un des doyens des entraineurs.
Th. Carter a formé nombre de jockeys et conduit nombre de chevaux à la victoire, et le jockey Georges Stern, deuxième de la liste des jockeys vainqueurs en 1903.

Le champ de courses de Saint-Cloud, dont on connaît la merveilleuse disposition, continue à donner à la Société du Demi-Sang une bonne source de revenus qui lui permet d'alimenter les courses au trot, dont la moyenne des recettes, bien qu'en augmentation constante, est loin d'être suffisante pour suffire aux besoins de cette intéressante branche du sport hippique. Il est entré au pesage de l'hippodrome de la Fouilleuse 20.495 turfistes hommes et 6.238 dames, et sur la pelouse 216.739 personnes. Saint-Cloud offre 28 réunions de courses plates. Le chiffre d'affaires au pari mutuel a été pour Saint-Cloud de 38.602.725 francs. 1.598 chevaux ont disputé les épreuves des courses plates à Saint-Cloud.

Cet hiver, d'importants travaux sont exécutés à Saint-Cloud ; les sportsmen trouveront à l'ouverture, sur la pelouse, un nouvel abri et verront la tribune prolongée. Au pesage, un abri champignon sera élevé au paddock.

La situation de la Société sportive d'Encouragement est toujours des plus prospères. Les 37 réunions de l'hippodrome de Maisons-Laffitte, le modèle du genre, ont donné 222 épreuves ou



La monte anglaise.
W. Pratt, le dernier représentant de la monte anglaise, s'est retiré du turf cette année après avoir gagné le Grand Prix de Paris avec Quo Vadis, à M. Ed. Blanc. Il n'a que trois victoires cette année, mais dans trois grandes épreuves.

M. Urbain David.
M. Urbain David est certainement de tous les gentlemen qui montent en courses celui qui a le plus monté en 1903 ; il a remporté 7 victoires en plat et 29 en obstacles.

(Clichés Cordonnier. Appareil S. O. I.)

2.117 chevaux se sont présentés. Il est entré 31.014 personnes au pesage, et sur la pelouse 165.764. Chiffre d'affaires au pari mutuel, pesage et pelouse, 32.126.864 francs.

En résumé, pendant les neuf mois que dure l'année sportive, dans la région de Paris, 2.532.276 personnes sont entrées sur les différents hippodromes, tant de courses plates que d'obstacles, apportant aux guichets du pari mutuel 235.192.380 francs, chiffre qui n'avait pas encore été atteint.

En tête des propriétaires gagnants en courses plates, vient M. Edmond Blanc; ce n'est point la première fois, mais cette année, le sympathique propriétaire-éleveur établit un record. Jamais encore un propriétaire n'avait encaissé pareille somme : 1.128.607 francs, sans compter 38.300 francs comme éleveur. Je n'ai pas besoin de rappeler les brillants succès de la casaque orange dans nos grandes épreuves réservées aux trois ans et aux deux ans. Après M. Ed. Blanc, viennent: le comte de Pourtalès, qui a succédé comme propriétaire de l'écurie de courses à son beau-père le baron de Schickler, celui-ci

Rose de Mai, par Callistrate et May Pole.
Eleveur et propriétaire, le comte de Saint-Phalle. — Rose de Mai est cinquième de la liste des chevaux vainqueurs avec 239.350 fr. M. de Saint-Phalle est le troisième de la liste des éleveurs et le cinquième de la liste des propriétaires gagnants en courses plates.

M. de Saint-Phalle,
Eleveur et propriétaire, cinquième de la liste des propriétaires avec 304.534 fr., et troisième de la liste des éleveurs avec 15.500 fr.

Georges Stern,
Second de la liste des jockeys gagnants en courses plates avec 62 victoires sur 378 montes.

M. Abeille, éleveur et propriétaire, et son entraîneur Lavis.
M. Abeille, propriétaire de La Camargo, arrive sixième de la liste des propriétaires avec 267.347 fr.

ne conservant que l'élevage de Martinvast, 530.179 fr.; MM. Caillault, 376.512 fr.; M. Ephrussi, 314.931 fr.; le comte G. de St-Phalle, 304.534 fr.; W.-K. Vanderbilt, 287.092 fr.; le marquis de Ganay, 276.533 fr.; Abeille, 267.347 fr.; le vicomte d'Harcourt, 218.450 fr.; le comte de Fels, 205.892 fr.; J. de Brémond, 205.470 fr.

Eleveurs gagnants : MM. Edmond Blanc, 38.300 fr.; le baron de Schickler, 17.600 fr.; le comte de St-Phalle, 15.500 fr.; W.-K. Vanderbilt, 6.700 fr.; E. Deschamps, 5.000 fr.; J. Prat, 4.500 fr.

Les chevaux ayant rapporté à leur propriétaire plus de 100.000 francs sont classés comme suit: Quo Vadis (Ed. Blanc), 352.075 fr.; Ex-Voto (de Pourtalès) 292.575 fr.; La Camargo (Abeille), 259.163 fr.; Caïus (Ed. Blanc), 240.370 fr.; Rose de Mai (Saint-Phalle), 239.350 fr.; Vinicius (Ed. Blanc), 222.750 fr.; Alpha (Vanderbilt), 199.380 fr.; Maximum (de Brémond), 125.175 fr.; Torquato Tasso (Soukozanette), 123.850 fr.; Shebdiz (Merle), 112.720 fr.

Les étalons arrivent dans cet ordre :

Le Sancy, 578.675 fr.; Winkfield's Pride, 463 845 fr.; Callistrate, 409.185 fr.; Childwick, 356.408 fr.; Masqué, 289.092 fr.; Révérend, 252.341 fr.; Le Sagittaire, 237.169 fr.; Simonian, 232.199 fr.; Lutin, 222.355 fr.; War Dance, 211.606 fr.; Fripon, 211.556 fr.

Passons aux « cravaches ». M. G. Bisseuil parmi les gentlemen arrive en tête avec huit courses gagnées; après lui MM. Crossonard, Urbain David, marquis de B jary et Charron avec 7 et 6 victoires.

La liste des jockeys victorieux serait trop longue à donner, contentons-nous de quelques-uns :

	M. G.	M. T.
Ransh	90	386
G. Stern. . . .	62	378
Thompson . .	61	392
O'Connor . . .	60	296
L. Robert . . .	54	230
Shield	52	266
Rigby	53	333
Bellhouse . . .	48	274

On voit que Ransh est le vainqueur, dépassant de beaucoup ses collègues, mais il faut songer au nombre des montes, et sa « moyenne » est sensiblement la même que celle de L. Robert et moins bonne que celle de son compatriote O'Connor. Du reste, de cette liste, Lucien Robert est le seul — d'après un calcul fait par un de nos confrères, *Auteuil-Longchamp* — dont la monte suivie par un joueur aurait donné un bénéfice au pari mutuel, environ 300 francs par unité de 5 francs.

Pendant les deux mois de fermeture, les Sociétés vont employer utilement leur temps. Comme tous les ans, les programmes en seront remaniés. La Société sportive d'Encouragement a créé un prix de 100.000 francs qui sera disputé en juillet, à Maisons-Laffitte.

Le jour de la réouverture de Longchamp, les sportsmen inaugureront les nouvelles tribunes. Il en sera de même à Maisons-Laffitte où le pesage a été complètement transformé.

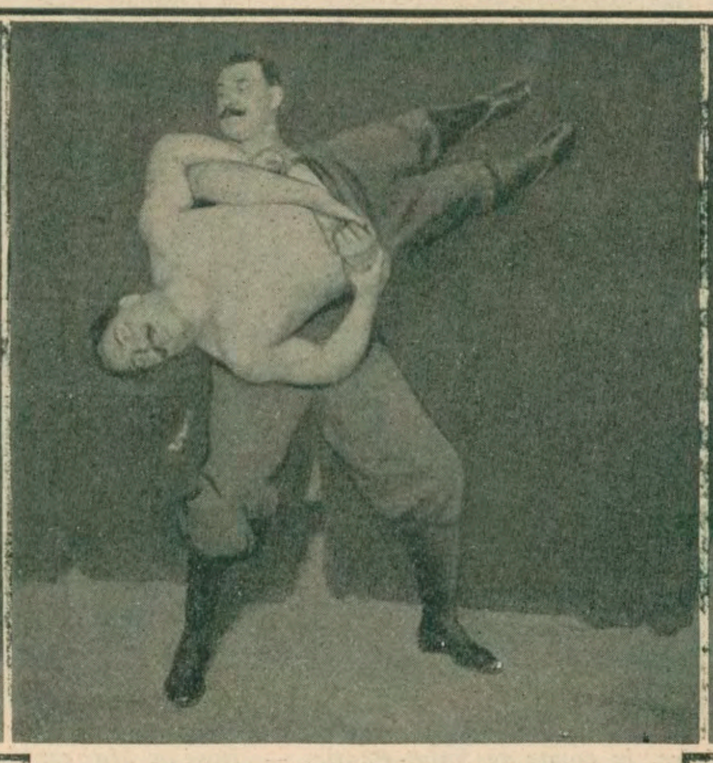
FRANC PICARD.

(Cliché Dubosq).

Ex-Voto.
Ch. b., 3 ans, par Le Sancy et Golden Rod. Eleveur, le baron de Schickler; propriétaire, le comte de Pourtalès; entraîneur, W. Webb. Second de la liste des chevaux vainqueurs en 1903, avec 352.075 francs.

LA CEINTURE D'OR *(Suite et fin) (1).*

Antonitch-Petersen.



Pons-Laurent le Beaucairois.

Raoul le Boucher-Antonitch.

Les épreuves de lutte pour la possession de la Ceinture d'Or viennent de prendre fin. Elles se sont terminées par la victoire de Pons, victoire d'ailleurs fortement escomptée, qui ne faisait de doute pour personne. Le Champion de France s'adjuge donc pour la seconde fois le Challenge Marius Dubonnet. Au terme du règlement, il en devient donc, cette fois le détenteur définitif.

◓ ◓ ◓

Les luttes pour la Ceinture d'Or n'ont pas nécessité moins de quarante-six séances pour donner un résultat. Tous ceux — et ils sont nombreux — qui s'intéressent à ce sport ont eu de quoi satisfaire leurs goûts. Si la compétition avait duré plus longtemps, on peut affirmer que le courage des amateurs n'aurait pas faibli, et que, la Ceinture d'Or eût-elle duré trois mois, au dernier jour, le public se serait rué aux Folies-Bergère. La lutte constitue un spectacle qui attire toujours du monde, quoi qu'on en ait dit. Donnons sans plus attendre le classement auquel a donné lieu la poule finale de cette épreuve : 1. Paul Pons; 2. Petersen; 3. Raoul le Boucher; 4. Laurent le Beaucairois; 5. Antonitch; 6. Dumont; 7. Anglio Anastase; 8. Romanoff.

Pons n'a pas connu la défaite. Il est resté l'admirable lutteur qu'il était à l'époque du premier Championnat du Monde. Bien que cinq à six ans se soient écoulés depuis cette époque, ses qualités athlétiques n'ont pas diminué, et bien mieux, son expérience de la lutte s'est accrue considérablement. Le Champion de France, que cette dernière épreuve classe comme le Champion du Monde, est ce que l'on pourrait appeler un Méridional refroidi. S'il est du Midi et si, de ce fait, il en possède les qualités originelles, la nature l'a, en revanche, doué d'un beau sang-froid. Il fait toujours preuve, dans les rencontres qu'il soutient, d'un calme imperturbable qui ne se dément pas un instant.

Après une lutte à outrance, Petersen a triomphé de Laurent le Beaucairois, s'adjugeant ainsi la seconde place, non sans avoir disputé chèrement la première à Paul Pons.

Il serait peut-être exagéré de prétendre que la rencontre du Beaucairois avec le Champion du Monde de 1903 ait été entachée d'irrégularité, mais l'on peut regretter que la défaite de Laurent ait été entourée de circonstances qui en ternissent la netteté.

Cette rencontre fut longtemps à l'avantage du Beaucairois. Au cours de la première soirée — la lutte en nécessita deux — le Français domina nettement son adversaire, sans pouvoir cependant le tomber. Le lendemain fut, en quelque sorte, une répétition de ce qui s'était passé la veille. Les deux adversaires furent plus fougueux encore, et le public qui se pressait autour du ring eut l'occasion d'apprécier l'entrain qu'ils apportaient à leur opération.

Malheureusement, au cours de la mêlée, Laurent s'embarrassa le pied droit dans un pli du tapis, en allant à terre. Bref, il fut tombé, et ses partisans n'admirent pas comme exacte la défaite qu'il venait de subir. Petersen a justifié d'ailleurs sa haute qualité dans sa rencontre avec Paul Pons : ci, deux soirées de lutte. Raoul le Boucher se classe donc troisième devant Laurent le Beaucairois, que l'on voit figurer à la quatrième place. Antonitch, le géant autrichien, n'est que cinquième. Il pouvait parfaitement remonter de trois rangs dans le classement. Il eût été à sa vraie place. On peut peut-être supposer que le rang qu'il occupe est dû à son tempérament journalier, il n'est pas tous les jours bien disposé. Antonitch, après avoir fait match nul avec Paul Pons et Laurent le Beaucairois, fut battu au bout de quarante minutes par Raoul le Boucher.

C'est aller un peu vite en besogne, encore que la qualité de Raoul soit incontestable. Un homme comme le géant autrichien, à moins d'être très en dehors de ses moyens ordinaires, doit résister plus de quarante minutes à Raoul le Boucher, quelque fort lutteur et quelqu'en force qu'il soit.

Antonitch peut donc en appeler de cette défaite. Raoul, il faut le reconnaître, a fourni une série de rencontres qui démontrent amplement qu'il est en progrès constants, et le placent au rang des meilleurs hommes que nous possédions en France.

La plus appréciable des luttes qu'il vient de soutenir pendant toute la durée des épreuves de la Ceinture d'Or est celle qui le mit aux prises avec Petersen, son adversaire du dernier Championnat du Monde. Tombé l'an dernier par le Danois, il vient encore de l'être par le même adversaire, mais dans des conditions beaucoup plus avantageuses pour lui.

L'excellent athlète Dumont, doublé d'un charmant garçon, soit dit en passant, se classe sixième. C'est un très beau résultat, si l'on tient compte surtout du handicap terrible que le poids et la taille imposent au champion havrais. Le nègre Anglio prend la septième place, Romanoff, le Russe, la huitième. Les autres avaient disparu depuis longtemps.

Bien qu'elle ne se rattache qu'indirectement à la Ceinture d'Or, il n'est pas possible de passer sous silence la lutte finale du prix de Consolation réservé aux hommes éliminés.

Elle mit aux prises Vervet, le champion français des poids legers, et l'Allemand Weber. Elle se termina sans résultat, les deux hommes n'ayant pu parvenir à se tomber.

Le jury décida de les classer ex æquo. Il fit bien, car en raison de l'ardeur que les adversaires y mettaient, on était en droit de se demander si les choses ne finiraient pas mal. La question reste donc ouverte entre les deux hommes.

FIORAVANTI.

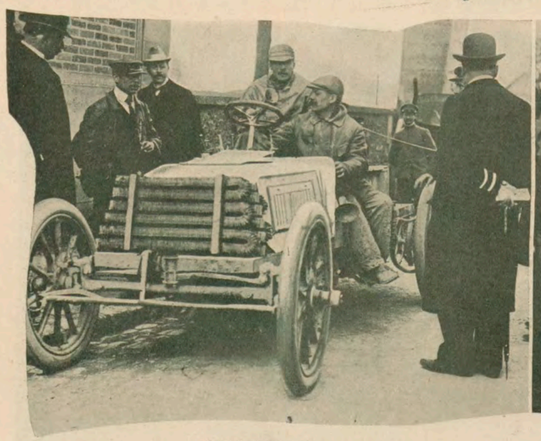
Laurent le Beaucairois-Petersen.

Dumont-Raoul le Boucher.

(1) Voir les nos 272, 273, 274, 275 et 276.

LA CEINTURE D'OR. — PAUL PONS VAINQUEUR, ET PETERSEN SECOND, DU CHAMPIONNAT INTERNATIONAL DE LUTTE

Le Championnat International de Lutte de la Ceinture d'Or vient de se terminer par la victoire de notre champion français Paul Pons, qui enlève ainsi, pour la seconde année, le superbe trophée offert par M. Marius Dubonnet. Dans la lutte finale, Paul Pons s'est rencontré avec le lutteur danois Petersen, champion du monde de lutte de 1903, qui, après avoir opposé une résistance magnifique à son terrible adversaire, a fini second dans la Ceinture d'Or. Notre photographie représente ces deux géants de la force. Paul Pons porte la fameuse Ceinture dont il devient le détenteur.



Maurice Farman.
Première voiture de 1.000 kilos. La 40-chevaux Panhard et Levassor allégée qui gagne, avec Maurice Farman, le Circuit de l'Alcool.

Marcellin.
Circuit de l'Alcool. La voiture légère victorieuse, première Darracq à 4 cylindres.

Les [illegible]pes

l'[illegible]mobile

1902

Voilà une grande année capitale, cette année l'automobile va se trouver définitivement orientée dans la voie, celle de la réduction du moteur léger. Nous verrons les premiers temps le souci de la vitesse et de la force de vi[illegible] premier temps le souci de la limitation de poids, la création de la voiture légère appelée de[illegible] puis, et 1902 même, à un si brillant avenir.

1902 va voir la limitation de poids s'imposer à tous les véhicules de course, précieux enseignement et précieuse précaution. De 1900 à 1901 on était monté de 30 à 60 chevaux, et l'on avait augmenté le poids dans des proportions analogues. Les victorieuses de Paris-Bordeaux et de Paris-Berlin pesaient 1.500 kilos. Où allait-on? Qu'allait-on faire en 1902? Des monstres de 200 chevaux et de 2.000 kilos? Les pneumatiques tiendraient-ils, et que ferait-on de ces engins, une fois la course terminée?

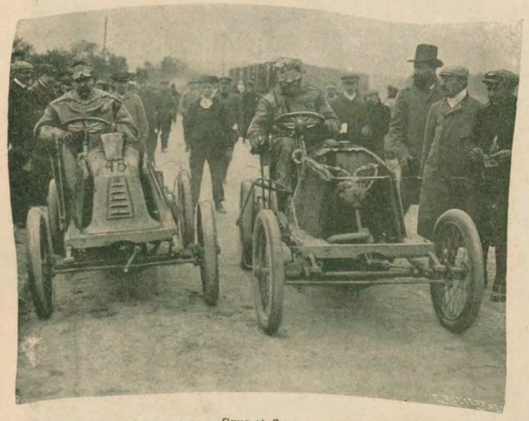
C'est pourquoi l'on décida la création de cinq catégories immuables : la grosse voiture limitée à 1.000 kilos; la voiture légère à 650; la voiturette à 400; le motocycle qui se meurt à 250, et la motocyclette à 50 kilos.

1902 allait vivre sur ces données et essayer d'en tirer des engins pratiques. Le motocycle fut le premier condamné, et la voiture légère en sortit grande victorieuse.

C'est à Nice que commença la bataille. On y était venu pour Nice-Abbazia-Nice que supprima au dernier jour le gouvernement italien, et l'on se rattrapa sur les courtes distances, sur les luttes de vitesse.

Un nouveau pas en avant fut fait, exceptionnel, il est vrai, et pour la première fois, au milieu d'un enthousiasme qu'on ne reverra peut-être plus jamais, Léon Serpollet couvrit le kilomètre en moins d'une demi-minute, et dépassa le 120 à l'heure. C'était, il est vrai, vitesse d'un moment, mais l'impression n'en fut pas moins splendide et la renommée colossale. Dans les nouveaux véhicules de 1.000 kilos, les 40-chevaux Mercédès prirent aisément l'avantage et dépassèrent le premier 100 à l'heure. De ce jour date l'entrée en scène définitive de la maison qui devait gagner la Coupe en 1903. Encore incertaine et hésitante à courir, son succès de Vienne va la décider, et l'année 1903 sera la sienne.

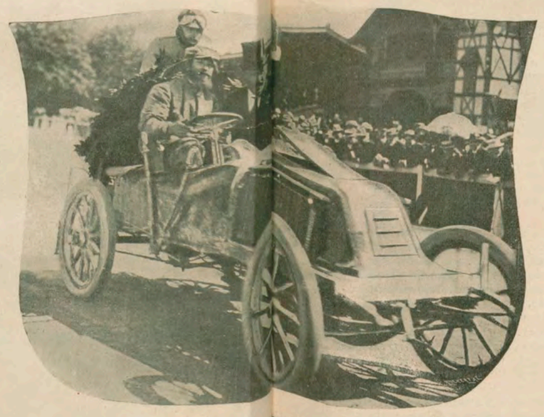
En voitures légères, les Darracq sont, comme toujours, les premiers prêts. Ils arrivent, eux aussi, au 100 à l'heure, le premier en voiture légère et, à



Grus et Oury.
Toujours les Renault. Grus et Oury, premiers et seconds du Circuit de l'Alcool, sur voiturettes Renault.

Bardeau.
La fin du motocycle. Bardeau et son de Dion-Bouton, vainqueurs du Circuit de l'Alcool.

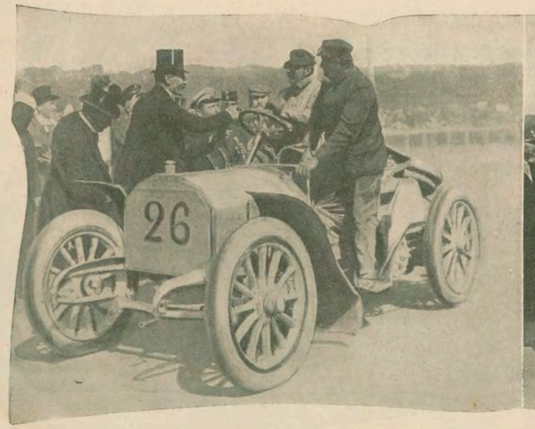
(1) Voir les nos 275 et 276.



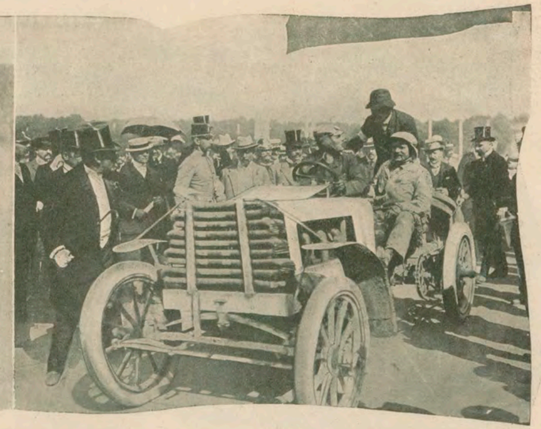
Marcel Renault.
Le vainqueur de la première 4-cylindres Paris-Vienne. Il n'est pas le plus rapide qui gagne.

Edge.
La Coupe Gordon-Bennett échappe à la France. Edge sur Napier.

Jarrott
Sur la Panhard Paris-Vienne qui gagne le premier Circuit des Ardennes et bat les records à Welbeck.



Zborowsky.
Apparition définitive des Mercédès. Zborowsky, sur la 40-chevaux de Nice, arrivé premier des grosses voitures à Vienne, par sa régularité.



H. Farman
Sur sa Panhard et Levassor. Classé premier des grosses voitures Paris-Vienne.

Salon, ils atteignent 90 de moyenne sur 100 kilometres. Le motocycle avec Osmont dépasse, lui aussi, 100 à l'heure, mais c'est son chant du cygne.

Il est regrettable que le Circuit de l'Alcool ait eu lieu si tôt. Il aurait pu fournir d'utiles indications, il n'indique rien. La voiture Maurice Farman triomphe sur la Panhard dite Nice-Abbazia, qui est la Paris-Berlin allégée, mais ni les nouvelles Panhard, ni les Mors, ni les Mercédès ne sont prêtes.

La voiture légère Darracq triomphe avec les voitures de Nice, mais ni Renault n'est là, ni Gobron-Brillié n'est encore au point.

En motocycle, le seul engin rapide, celui d'Osmont, ne peut finir, et Bardeau, sur de Dion, gagne la dernière course de motocycles en fond.

En motocyclette, Bucquet, sur sa Werner, fait une belle course et finit presque seul.

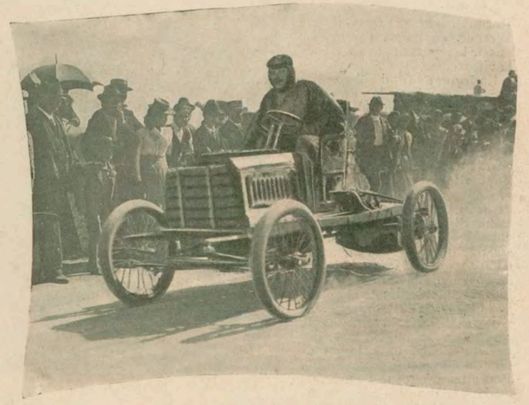
On n'est pas prêt. Tous attendent Paris-Vienne, la grande bataille de l'année, et disons-le de suite, sa grosse surprise.

Le premier jour, de Paris à Belfort, les Panhard et Levassor enlèvent tout, course, Coupe Bennett (1re partie) et Coupé d'Arenberg.

Le second jour, à Salzburg, Mercédès et Renault se rapprochent et Darracq se fait menaçant. De Knyff a perdu pour la première fois la Coupe Gordon-Bennett et c'est l'outsider anglais S.F. Edge, sur sa Napier, qui nous l'enlève. Néanmoins, le second jour, Henri Farman sur Panhard reste premier.

Et le lendemain, c'est le nouveau coup de théâtre. C'est l'un des véhicules les moins rapides, la petite 4-cylindres de ce pauvre Marcel Renault qui arrive en tête, et derrière elle la Mercédès de Zborowsky, deux engins atteignant juste le 100 à l'heure, et derrière, les Darracq avec la même vitesse, et seulement ensuite tous les véhicules rapides Panhard et Levassor et Mors.

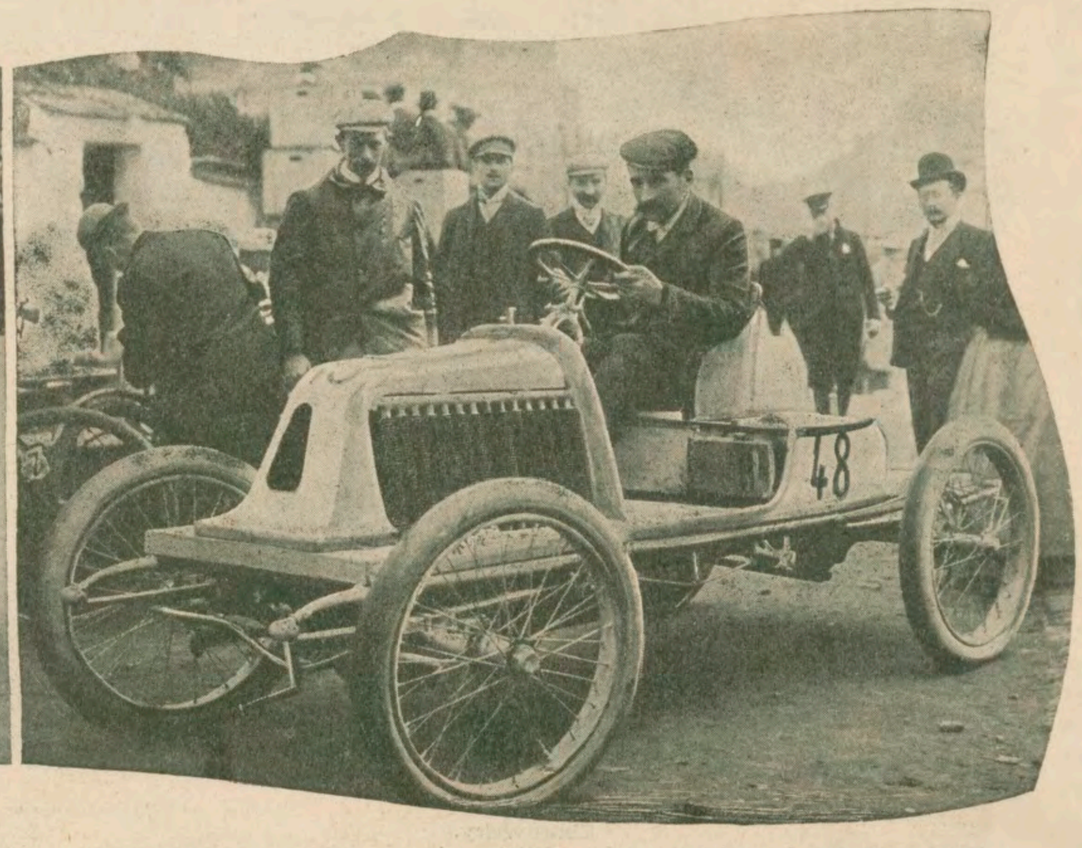
Les motocycles furent disqualifiés et ne reparurent plus en course. Aucun n'avait pu monter l'Arlberg. Dans les motocyclettes, ce fut l'imbattable



Guillaume.
La première voiturette à 2 cylindres. La Darracq de Guillaume qui gagne Paris-Vienne et toutes les courses de la saison.

Bucquet.
Vainqueur du Circuit de l'Alcool et de Paris-Vienne. Le seul qui fasse le double event sur sa motocyclette Werner.

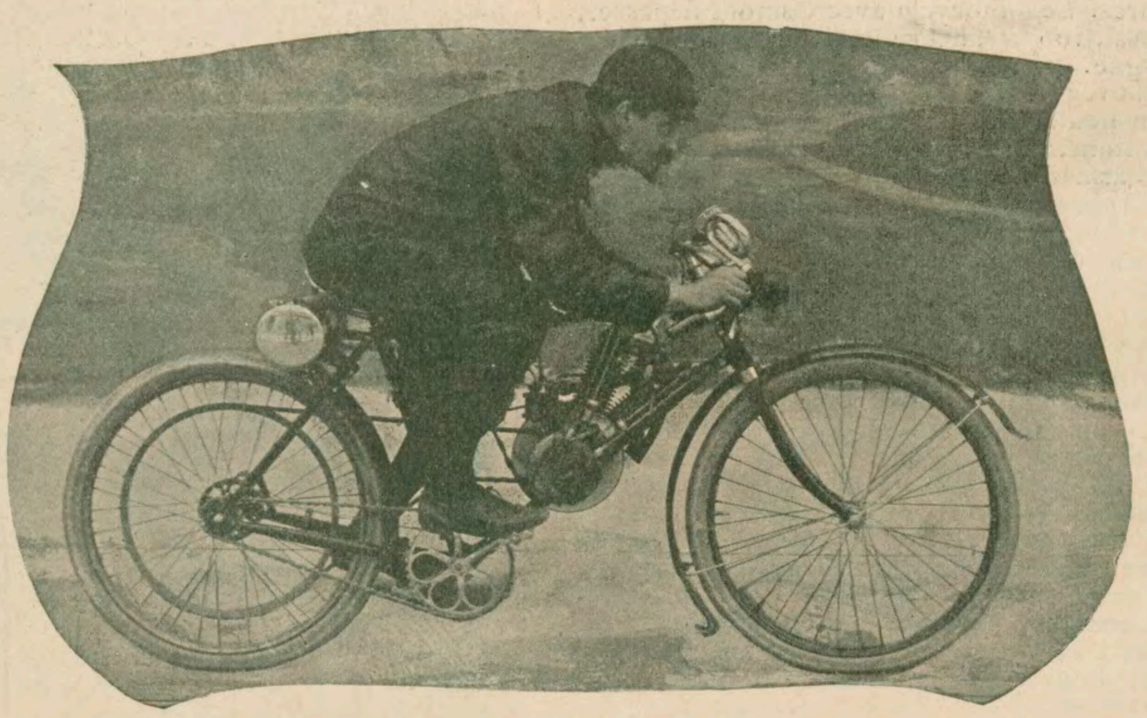
Rigolly.
Champion des voitures légères sur sa Gobron-Brillié; fait le premier 100 à l'heure en course, à Vienne et gagne le Circuit des Ardennes et les courses de côte.



Corre.
La régularité réapparait. Au Circuit des Ardennes, voiturettes à 2 et 4 cylindres restent en panne et le monocylindre de la voiturette Corre gagne par régularité.

Bucquet, sur sa merveilleuse Werner, qui gagna encore. Là aussi, la régularité avait vaincu la vitesse.

La leçon ne fut d'ailleurs pas perdue et dans la nouvelle course qui se disputa, le Circuit des Ardennes, sur plus de 500 kilomètres sans arrêt, vitesse et régularité allèrent de pair. Pierre de Crawhez, sur la Panhard Paris-Vienne, fit du 100 de moyenne et eut un accident. Derrière lui, Jarrott sur Panhard et Gabriel sur Mors entamèrent une lutte qui ne se termina qu'après 500 kilomètres à l'avantage de Jarrott. La place de quatrième de Zborowsky toujours régulier indiquait la portée de la leçon de Paris-Vienne. En voitures légères, une véritable révélation se faisait, celle des Gobron-Brillié avec leur moteur double piston par cylindre. Peu au point toute l'année, ils avaient néanmoins gagné le kilomètre à Vienne, et cette fois, Rigolly, leur champion, se classait en tête, rapide et régulier, devant la redoutable écurie des Darracq.



Derny.
Le premier 2-cylindres sur motocyclette. Derny et sa Clément victorieuse du Circuit des Ardennes, de Laffrey et du Ventoux.

En voiturettes, nous assistions aux premiers essais malheureux des 4-cylindres.

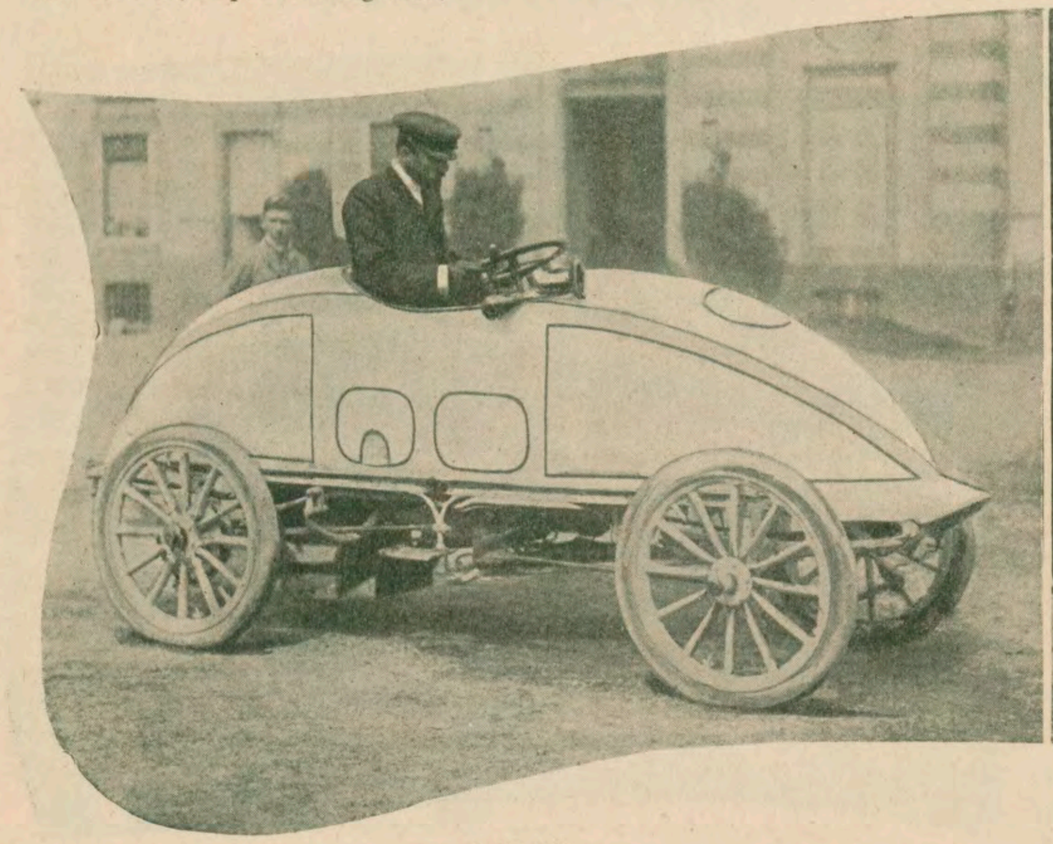
La régularité finissait par primer, et c'est Corre qui, sur sa voiturette à un seul cylindre de Dion-Bouton, arrivait à l'emporter.

En revanche, Derny, sur sa motocyclette Clément, faisait triompher le premier 2-cylindres.

La saison n'était pas terminée encore et c'est aux Mors que revenait l'honneur de la clôturer par une série de records et de courses où Gabriel triomphait en côte.

A la veille du Salon enfin, Fournier, qui le premier en 1901 avec un véhicule à essence avait dépassé le 100 à l'heure, dépassait le premier à son tour, sur la Mors Paris-Vienne, le premier 120 à l'heure, battant même avec Augières le temps fameux de Serpollet.

(A suivre.) GEORGES PRADE.



Serpollet.
Le premier homme au monde qui ait dépassé 120 à l'heure. Deuxième Coupe de Rothschild. L'œuf de Pâques. Le kilomètre en 29 s. 4/5.

Henry Fournier.
A dépassé le premier 120 à l'heure sur un véhicule à essence. Recordman du kilomètre en 29 s. 1/5 sur Mors Paris-Vienne.

Vers Buenos-Ayres

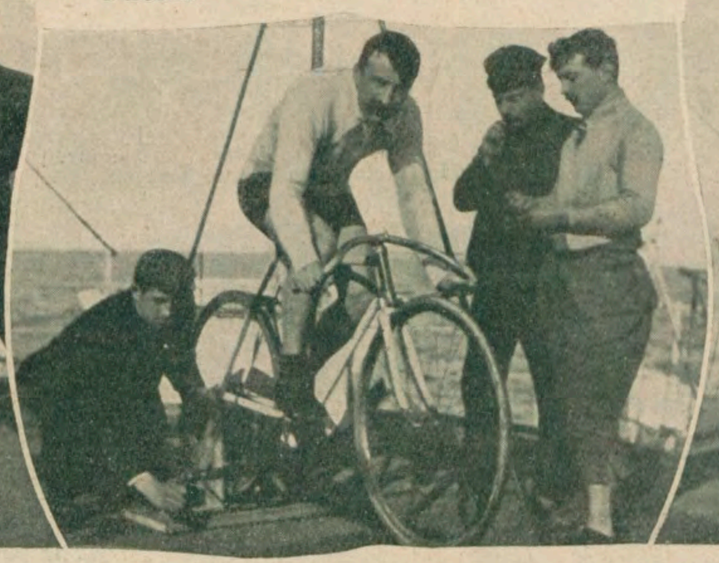
Le paquebot *les Andes*, parti de Marseille ayant à son bord une troupe de coureurs européens engagés par le Velodrome de Buenos-Ayres, vient d'arriver à bon port dans cette ville. D'un bout à l'autre de cette longue traversée, qui n'a pas duré moins de vingt-cinq jours, les cracks qui composent ce team argentin n'ont pas délaissé les sports et les combats de boxe et les rencontres de lutte furent particulièrement en honneur dans ce clan d'émigrants. En gens prévoyants, la plupart de nos coureurs ont commencé leur entraînement à bord. A défaut de piste réguliere, c'est sur un vulgaire home trainers que les sprints furent exécutés. Le chronomètre accusa, paraît-il, des temps très remarquables, et Mathieu, nous dit-on, battit le record du kilomètre. Je doute, pourtant, qu'il soit homologué dar l'U. V. F.

Le Team Argentin

Le Team argentin reçu à Dakar.

Un pauvre âne mis à mal par le Team.

Mathieu



Eros

Carapezzi

L'entrainement à bord en vue des prochaines réunions de Buenos-Ayres. (Clichés Chiési.)

Les Coupes de la "Vie au Grand Air"

La *Vie au Grand Air* ne pouvait rester indifférente au mouvement sportif qui, en 1903, se dessinait dans l'armée. Elle résolut de faire disputer entre tous les régiments une épreuve de cross-country, dont le vainqueur recevrait un bronze d'art offert par notre directeur Pierre Lafitte, et en aurait la garde dans sa salle d'honneur pendant un an, jusqu'à l'épreuve suivante.

Cette décision, prise tardivement, ne permit pas la réalisation complète du projet; il était difficile d'organiser et de faire courir, entre le mois de juillet et les manœuvres d'automne, des épreuves régionales, et une finale réunissant à Paris les vainqueurs des épreuves régionales. La *Vie au Grand Air* décida de ne faire disputer l'épreuve que dans la région la plus sportive et de beaucoup la plus importante au point de vue des effectifs, et elle en confia l'organisation au Club doyen militaire, le Groupe sportif de la 39e division. L'épreuve, courue le 30 août, à Toul, entre les régiments et bataillons corps des 6e, 7e et 20e corps, eut un vrai succès. Le 146e, vainqueur haut... le pied, obtint pour un an la garde du magnifique objet d'art en compétition.

Revenant à sa décision première, la *Vie au Grand Air* organise la même épreuve pour 1904, en invitant à y participer tous les régiments, sans distinction d'arme. Elle fait appel à toutes les bonnes volontés qui, dans le monde militaire, seront heureuses de participer activement à une œuvre nettement utile et patriotique.

Nous donnons ci-dessous le règlement de l'épreuve. Il pourra être modifié dans ses détails, suivant les observations que les chefs de corps croiront devoir nous soumettre et que nous examinerons avec le plus grand intérêt.

1° Le Championnat militaire de cross-country (course à travers la campagne) sera d'abord disputé par régions, le 20 mars 1904. Chaque régiment ou bataillon formant corps se fera représenter par dix coureurs au maximum, dont les six premiers seuls à l'arrivée compteront pour le classement.

2° Les épreuves régionales seront disputées dans les garnisons suivantes :

Lille. Régiments du 1er corps d'armée.

Amiens. Régiments de la IIe région de corps d'armée.

Paris. Régiments du gouvernement militaire et des IIIe, IVe et Ve régions de corps d'armée. En raison du grand nombre de régiments classés dans cette section, deux ou plusieurs concurrents pourront être classés pour la finale.

Rennes. Régiments de l'armée coloniale en garnison à Cherbourg et à Brest, régiments du Xe corps d'armée, et ceux du XIe au nord de la Loire.

Le Championnat Militaire de Cross-Country

Poitiers. Régiments de la XIe région de corps d'armée au sud de la Loire et régiments du IXe corps.

Nevers. Régiments de la VIIIe région à l'ouest de l'Yonne.

Verdun. Régiments et bataillons formant corps du VIe corps d'armée.

Toul. Régiments et bataillons formant corps du XXe corps d'armée, à l'exception du 146e de ligne, tenant du challenge, et qualifié d'office.

Besançon. Régiments et bataillons formant corps du VIIe corps d'armée et de la VIIIe région à l'est de l'Yonne.

Grenoble. Régiments et bataillons formant corps de la XIVe région.

Limoges. Régiments de la XIIe région.

Bordeaux. Infanterie coloniale de Rochefort, régiments du XVIIIe corps d'armée.

Toulouse. Régiments des XVIe et XVIIe corps.

Marseille. Infanterie coloniale du port de Toulon, régiments et bataillons formant corps du XVe corps d'armée.

Alger. Régiments et bataillons formant corps du XIXe corps d'armée et de la division d'occupation de Tunisie.

La répartition ci-dessus semble favoriser certaines régions, mais, comme il nous est impossible d'allouer des frais de déplacements aux concurrents, nous nous sommes efforcés de ne les astreindre qu'à un déplacement relativement court, par suite peu onéreux. Dans le même ordre d'idées, nous souhaitons ardemment que les colonels des régiments tenant garnison dans les villes où seront disputées les épreuves régionales veuillent bien recevoir, dans leur régiment, les concurrents des garnisons voisines, en leur assurant gracieusement couchage et nourriture ; il y aura là une nouvelle preuve de l'attachement qui unit sincèrement tous les membres de la grande famille militaire.

3° Les engagements, *gratuits*, seront adressés à M. Marcel Viollette, rédacteur en chef de la *Vie au Grand Air*, 9, avenue de l'Opéra, à Paris, qui les adressera aux comités sportifs militaires chargés d'organiser et de faire disputer les épreuves régionales.

4° Le parcours des épreuves régionales et de l'épreuve finale sera de 16 kilomètres; il pourra être reconnu à l'avance par les coureurs des régiments.

5° L'épreuve finale réunira, le 24 avril, à Paris, les vainqueurs des épreuves régionales. Le régiment vainqueur aura la garde pour un an du challenge, le superbe bronze d'art, dont nous donnons dans notre « Entre nous » une photographie, actuellement détenu par le 146e de ligne et qui sera placé dans sa salle d'honneur. En outre, des prix individuels seront attribués aux premiers classés dans la finale.

Les Femmes à motocyclette au Vélodrome d'Hiver

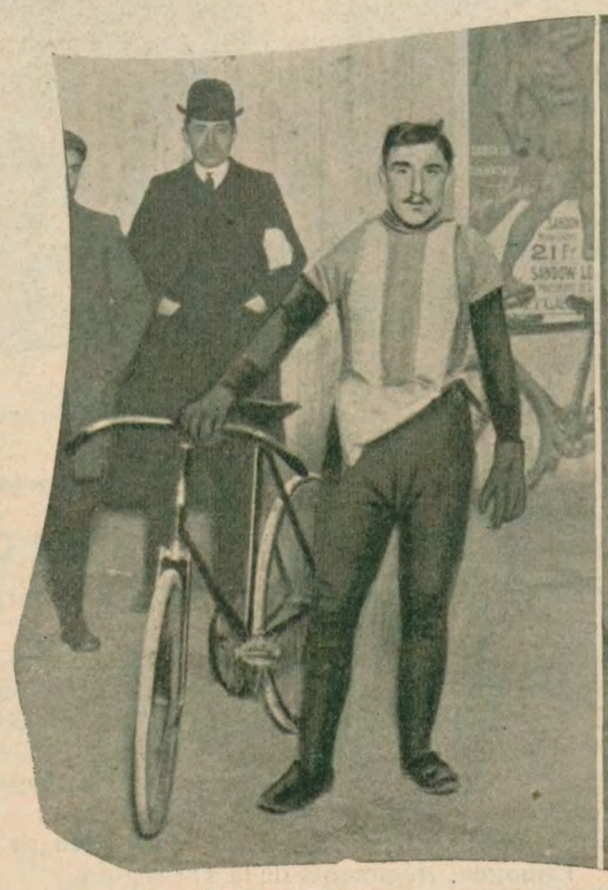
Le Vélodrome d'Hiver a organisé, pour le début de la nouvelle année, un programme comportant quatre journées, dont les deux premières ont eu lieu samedi et dimanche derniers. Le morceau de résistance de chacune des quatre réunions du commencement de l'année aura été une course de 90 kilomètres. On se demande pourquoi la direction du Vélodrome d'Hiver a choisi ce chiffre, qui ne répond à aucune distance classique et qui tient le milieu entre nos 100 kilomètres français et les 50 milles anglais (80 kil. 400).

Peut-être est-ce parce que le record de l'heure actuel est de plus de 87 kilomètres et qu'on a voulu donner au public le spectacle de courses ayant au moins cette durée.

Ce scrupule était bien illusoire, car il ne faut pas espérer qu'avec la température actuelle et le manque de forme où sont forcément les coureurs présentement, cette distance puisse être pour le moment approchée.

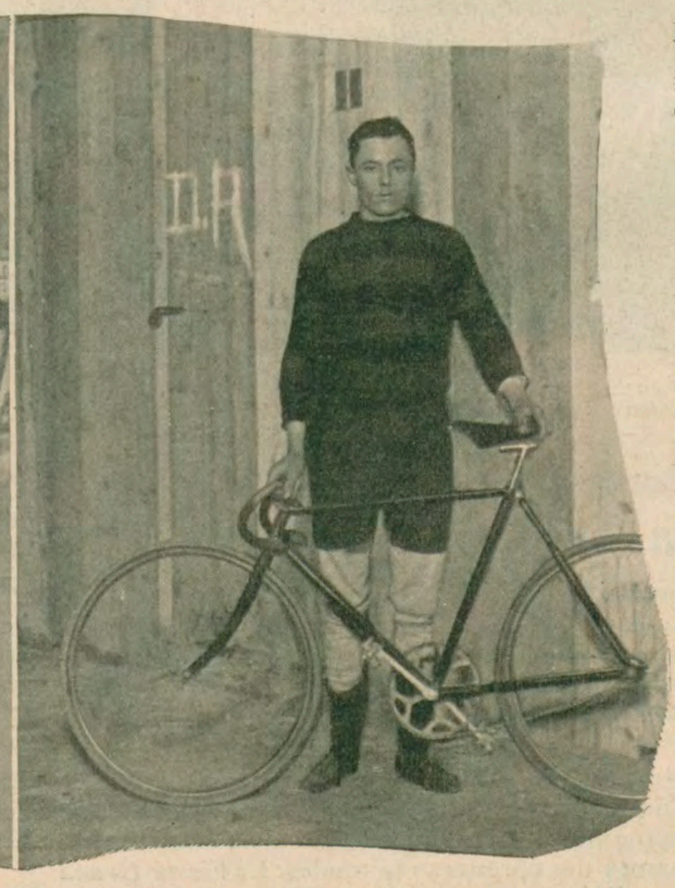
Mayer, 1er | Heller, 2e | Thuau, 3e | Bourotte, 4e | Doerflinger, 5e

Le départ de la finale de la course scratch.



Contenet

Gagnant de la course de 90 kilomètres en 1 h. 15 m. 34 s.



Gaborias

Le coureur bordelais qui pour ses débuts à Paris a gagné brillamment la Course de Primes.

Mme Clouet, 1re | Mme Hervieux, 2e

La remise des brassards aux concurrentes du match de motocyclettes (10 kil. en 9 m. 39 s.).

◆ ◆ ◆

Samedi, l'assistance était très clairsemée, ce qui n'est pas étonnant, ce jour n'étant pas férié et vu la concurrence d'autres événements sportifs; le programme d'ailleurs était assez terne. La première course de 90 kilomètres, sur le papier, était l'apanage forcé de Tom Linton, mais le coureur gallois, qui au départ prit la tête et manifesta de suite une grande supériorité, fut assailli par une guigne répétée; ses entraîneurs restèrent en panne, ce qui permit au coureur suisse Kaeser de marquer son début en France par une victoire, après avoir couvert dans l'heure la modeste distance de 69 kil. 500. Gougoltz, qui n'avait pas marché depuis longtemps derrière entraîneurs, se défendit de son mieux, mais ne put cependant arriver que troisième.

Les autres épreuves de la réunion comprenaient le Prix d'Encouragement, enlevé par Rettich, un des concurrents de la course de six jours à Madison-Square; une course d'amateurs, que Lion s'est adjugée avec facilité; un handicap de tandems que l'équipe composée des petits coureurs Thuau-Piard a très adroitement décroché devant l'équipe favorite Mayer-Heller, qui lui rendait 30 mètres; enfin une course de motocyclettes où H. Fossier a fait triompher sa petite machine.

La seconde épreuve de 90 kilomètres a servi de rentrée à Contenet, auquel étaient opposés Simar et Brécy. Le Champion de France était naturellement favori. Simar lui a opposé une jolie résistance pendant les 30 premiers kilometres, mais une panne survenue à Reimers a même permis à Brécy de prendre la deuxième place. Simar, ayant retrouvé son entraîneur, repartait à belle allure, mais il ne put combler tout son retard. Contenet finissait donc premier, couvrant 71 kil. 800.

Après un handicap pédestre sans grand intérêt, ont commencé les épreuves cyclistes.

La course scratch a donné lieu à de jolies luttes. La finale est revenue à Mayer battant d'une demi-roue Heller, qui, tous deux, avaient, au dernier tour, dépassé Thuau. Aux deux dernières places venaient Bourotte et Doerflinger. Quant à Piard, il avait eté battu deux fois, dans sa série et dans le repêchage.

Le Course de Primes de 10 kilomètres réunissait le groupe imposant de 28 partants, qui se livrèrent la petite chasse habituelle, toujours très prisée du public. Un coureur inconnu, Gaborias, profita vers le milieu du parcours d'un grand ralentissement dans l'allure générale et partit très adroitement, augmentant sans cesse son avance, et enlevant ainsi les cinq dernières primes.

La traditionnelle course de motocyclettes etait remplacée par un match féminin qu'on avait encadré au milieu de la réunion. Si on a pensé en faire un clou sensationnel, l'attente a plutôt été déçue, autant au point de vue esthétique que sportif. Après un premier faux départ, Mme Clouet prit la tête, suivie de Mme Herveux. Il n'y eut pas un instant de lutte, la machine de la première marchant bien mieux que celle de la seconde. La vitesse fut plus que médiocre, puisque les 10 kilomètres exigèrent 9 m. 39 s., ce qui ne donne pas du 63 kilomètres à l'heure. Enfin, au point de vue de l'élegance de l'exercice, il vaut mieux ne pas insister. L'homme à motocyclette n'est assurément pas gracieux, mais il a l'excuse de la grande vitesse et du petit frisson d'angoisse que le public en ressent, mais quand ces raisons cessent, il ne reste plus que la laideur grotesque de la position en machine, qui devient encore plus choquante chez la femme, que, vraiment, on devrait bien s'abstenir de nous exhiber dans des conditions aussi désavantageuses pour elle. Les expériences de courses cyclistes féminines n'ont pas été très heureuses, celle des courses de motocyclettes paraît devoir être encore plus désastreuse, aussi, est-il probable que l'exhibition de dimanche n'aura pas de lendemains.

Ernest Mousset.

DEUX MATCHES DE RUGBY

VÉLO-SPORT CHARTRAIN CONTRE UNION ATHLÉTIQUE Ier ARRt. — STADE FRANÇAIS CONTRE OLD DESTONIANS

Le Match Chartres-U. A. I. — Sortie de mêlée.
Le départ d'un trois-quarts chartrain, après une bonne passe du demi.

Dimanche dernier, deux importantes rencontres de rugby ont eu lieu. Dans l'une les Old Destonians ont battu le Stade Français par 22 à 5; dans l'autre, le V. S. Chartrain battait l'U. A. du 1er arrondissement par 14 à 6. — Voici quelques croquis photographiques qui feront revivre quelques-uns des moments les plus intéressants de ces deux parties.

◓ ◓ ◓

Lorsqu'on lit les comptes rendus des matches de rugby français, on s'étonne volontiers de voir qu'au cours de telle ou telle partie, le capitaine d'une des deux équipes a remplacé un ou deux de ses joueurs. On se figure assez généralement que dans une équipe qui comprend quinze joueurs, le remplacement d'un équipier par un autre n'a pas une importance si capitale qu'il convienne de s'y arrêter, puisqu'en somme le fond de l'équipe n'a pas changé.

La question est cependant de première importance. Chaque homme, dans une équipe de rugby, a non seulement sa place marquée, mais un rôle spécial, un jeu particulier, auquel ses voisins de ligne sont habitués; supprimez cet homme, remplacez-le par un autre, le jeu de l'équipe entière s'est modifié. Le nouveau fait des fautes, ou, au contraire, risque des coups que le précédent ignorait, et devient du coup une unité d'autant plus utile ou nuisible pour l'équipe dans laquelle il vient d'entrer.

A Vincennes, pendant toute une mi-temps, vendredi dernier, les Chartrains n'arrivent à rien faire contre l'équipe de l'Union Athlétique du 1er arrondissement. Vient la seconde mi-temps, les Chartrains, assez faibles, bien que supérieurs à ce qu'ils étaient l'an dernier, se mettent tout à coup à foncer en avant, comme par miracle, et réussissent successivement deux bons essais, deux buts et un drop-goal qui leur assurent une brillante victoire. Pourquoi? Parce que l'équipe a été modifiée, qu'elle compte des équipiers nouveaux — trois seulement — et que ce changement, minime en somme, suffit à lui conférer une supériorité considérable sur l'U.A.I. à laquelle, au contraire, il manque quelques joueurs. Ce léger remaniement de l'une des deux équipes a suffi à la placer vis-à-vis de l'autre dans le rapport de 1 à 5. Pendant toute la première partie de la partie, deux équipes faibles se balancent. Fortifiez l'une d'elles par l'addition de deux ou trois joueurs, l'autre est écrasée d'avance.

Une touche à l'U. A. I. pendant la première mi-temps.

L'équipe du Vélo-Sport Chartrain,
A battu à Vincennes l'équipe de l'U. A. I. par 14 points à 6.

Les équipes du Stade et des Old Destonians.
L'équipe du Stade (maillots foncés) est battue par les Old Destonians (maillots blancs) (22 points à 5).

... Mais ceci se passe en France où les équipes ne sont pas d'ordinaire extrêmement fortes, ni surtout extrêmement bien *composées*, faute d'équipiers et d'entraînement. En Angleterre, les choses se passent différemment et il m'a toujours semblé, en voyant jouer les équipes anglaises, que chacune formait un bloc très uni, dont toutes les parties étaient parfaitement solidaires les unes des autres. Le bloc est entraîné d'ensemble, et si tel avant vient à manquer, ou tel trois-quarts, on peut le remplacer assez facilement, sans que toute la ligne soit modifiée, et c'est là l'explication de la supériorité des équipes anglaises.

Le Stade Français en a fait l'expérience. Contre le Racing, il s'essaye à opposer *avants* à *trois-quarts*, parce que sa ligne d'avants est forte, alors que ses trois-quarts sont inférieurs à ceux du Racing. Contre les Old Destonians, il a été battu à plates coutures parce qu'il a trouvé des avants aussi bons que les siens et des trois-quarts supérieurs. Aux sorties de mêlées il n'a pas existé; avant que ses avants ne fussent revenus en jeu, le ballon passait et repassait aux trois-quarts adversaires, qui n'arrêtaient pas de marquer des essais, tandis que les trois-quarts et les demis stadistes, au lieu de jouer un rôle actif, en étaient réduits à arrêter leurs adversaires.

Moralité : Plus ça change, plus c'est la même chose ; il n'y a pas encore en France un enthousiasme suffisant pour qu'une équipe de rugby puisse être entraînée « en bloc » pendant toute une saison.

André Foucault.

L'Histoire du Brassard
1896 1903

Le Vélodrome d'Hiver vient de ressusciter une des épreuves qui ont fait le plus de bruit dans l'histoire du sport cycliste d'il y a quelques années : le Brassard, qui, lors de sa création en 1896, donna lieu à plusieurs rencontres sensationnelles, dont Jacquelin finalement sortit vainqueur, et qui n'avaient pas été renouvelées depuis cette époque déjà lointaine.

◆ ◆ ◆

Le "Brassard" que se disputèrent, en 1896, les meilleurs sprinters du monde entier, et que Jacquelin conserve encore.

La plus grosse difficulté qui se dresse devant les organisateurs de courses cyclistes dans les vélodromes est le renouvellement des programmes. N'ayant pas à sa disposition l'attraction irrésistible exercée par le jeu, comme dans le sport hippique, dont les paris sont le plus ferme appui, le sport cycliste est obligé de se soutenir par lui-même, et pour cela de chercher dans ses propres ressources un attrait toujours nouveau, qui permette de maintenir au même niveau la curiosité du public.

Une des plus heureuses idées qui aient jamais été émises dans ce but est certainement la création du Brassard. La paternité de cette ingénieuse innovation appartient à Paul Bernard, qui fut directeur sportif de l'ancien Vélodrome Buffalo, et qui, depuis, sous le nom de Tristan Bernard, a montré au théâtre, comme auteur dramatique, tant d'autres inspirations personnelles et originales.

Cette institution, qui remonte à l'année 1896, devait fonctionner de la manière suivante : le prix consistait dans un enjeu de 400 francs, plus une rente de 20 francs par jour et la garde du Brassard, au bénéfice du vainqueur. Ce dernier devait répondre à tous les défis qui lui étaient envoyés et les relever dans un temps à fixer. En cas de forfait ou de défaite, tous les avantages passaient à son adversaire, qui se trouvait à son tour soumis aux mêmes obligations.

On voit que cette idée n'était qu'une application des championnats à défi, comme ils se pratiquent en Amérique et en Angleterre pour les sports de la boxe et de l'aviron.

Le Brassard eut, comme toutes les innovations intéressantes, un succès considérable qui, depuis sa création, alla en augmentant jusqu'à la fin de l'année.

La piste choisie fut le Vélodrome de la Seine, alors dans toute sa splendeur.

Si le Brassard devait, dans l'esprit de son créateur, être un match, l'épreuve initiale fut exceptionnellement une course ouverte, car il fallait bien commencer par déterminer qui aurait d'abord l'honneur de détenir le trophée.

La première réunion eut lieu le 19 avril 1896 par un temps magnifique qui, grâce à l'attrait de la nouvelle épreuve, avait attiré au vélodrome une foule considérable. Il fallut d'abord courir trois séries qui éliminèrent Domain; Thibaudin, Verheyen, Mordier, René, Renaux, Fortuny et Muringer.

Les trois vainqueurs, Jacquelin, Dumont et Gougoltz, se retrouvèrent dans la finale et arrivèrent dans cet ordre, après une jolie lutte où Jacquelin, parti en tête avec une belle crânerie, montra une supériorité évidente et gagna par une longueur.

Le premier défi ne devait pas se faire attendre, et il vint de Macdonald, un jeune coureur américain âgé de 18 ans, nouvellement arrivé en France, et qui, sans être un champion de toute première ligne, avait eu l'honneur, l'année précédente, d'arriver tout près de Bald dans un championnat d'Amérique.

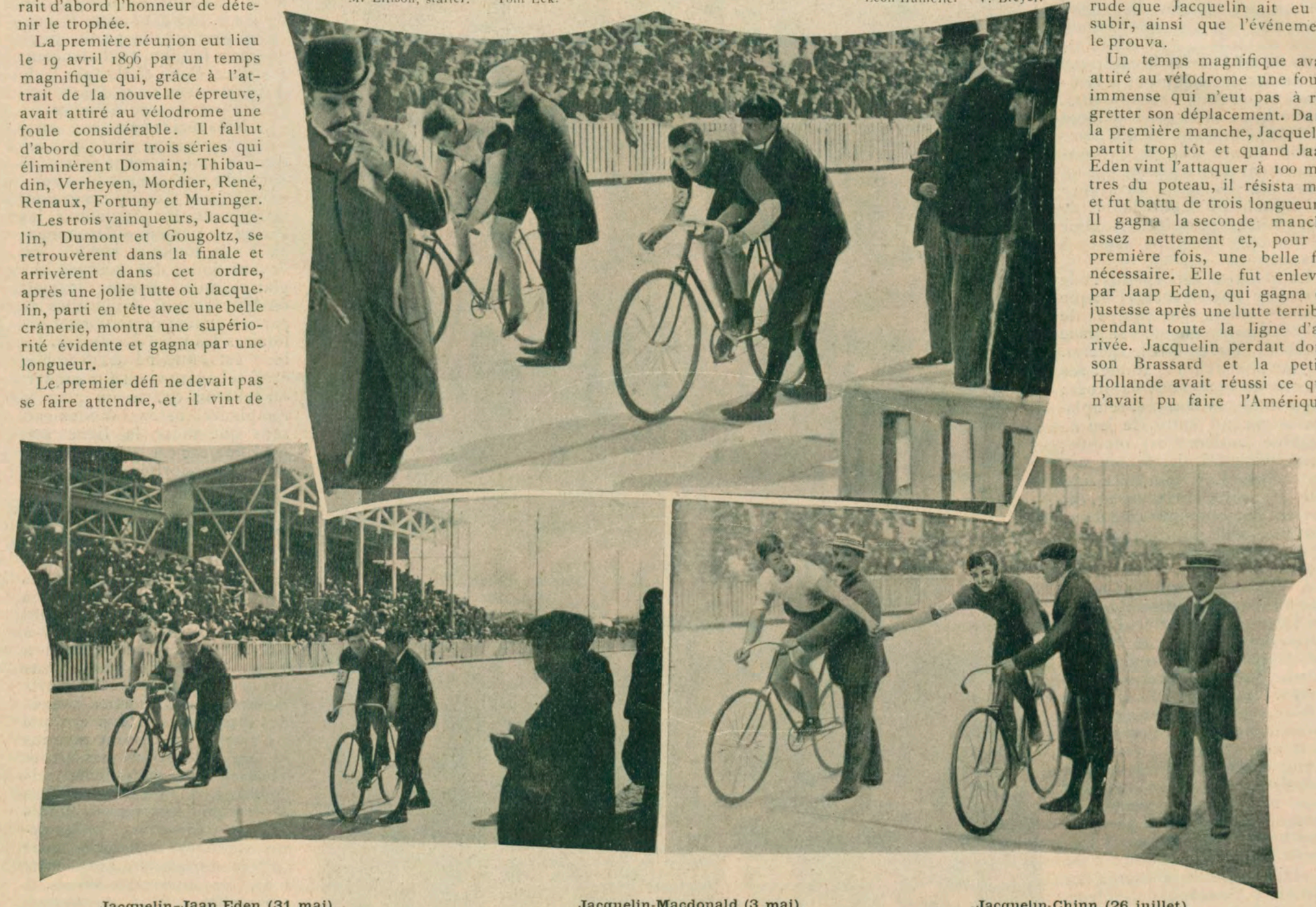
La rencontre se produisit le 3 mai et les partisans de Jacquelin eurent le plaisir de le voir triompher dans les deux manches avec une facilité plus grande encore qu'ils n'auraient osé l'espérer. Démarrant, selon son habitude, à 200 mètres du poteau avec une puissance irrésistible, il passait deux fois de suite son jeune rival, dont tous les efforts vinrent se briser contre son indiscutable supériorité.

Trois semaines après, Jacquelin dut subir un second assaut et ce fut de la part de Johnson, qui eut l'ambition de venger l'échec de son compatriote. Cette fois, cela paraissait devoir être plus sérieux. Johnson avait débuté en France par un match contre Morin, où il avait subi une double défaite trop complète pour être exacte, car il ne fallait pas oublier qu'en Amérique il avait plusieurs fois vaincu les grands coureurs Sanger et Tyler, et même une fois Zimmerman. Or, depuis ce mauvais début, il avait semblé retrouver sa forme, et, la veille même, le 24 mai, très mal placé dans la ligne d'arrivée d'une course ouverte, il avait fait un retour terrible et failli battre Jaap Eden alors en excellente condition.

Or, Johnson ne fut pas plus heureux que Macdonald, et, comme lui, fut vaincu deux fois de suite par Jacquelin, qui, confiant en lui-même, partit en tête et conserva un avantage décisif, malgré les efforts les plus désespérés de son adversaire.

Jacquelin ne devait pas jouir longtemps de son triomphe, car, dès le dimanche suivant, 31 mai, il dut se mettre de nouveau en ligne contre Jaap Eden. C'était, en effet, son adversaire le plus désigné. Les deux rivaux avaient vaincu Johnson et ce double succès rendait l'issue de leur rencontre d'autant plus douteuse. C'était certainement la bataille la plus rude que Jacquelin ait eu à subir, ainsi que l'événement le prouva.

Un temps magnifique avait attiré au vélodrome une foule immense qui n'eut pas à regretter son déplacement. Dans la première manche, Jacquelin partit trop tôt et quand Jaap Eden vint l'attaquer à 100 mètres du poteau, il résista mal et fut battu de trois longueurs. Il gagna la seconde manche assez nettement et, pour la première fois, une belle fut nécessaire. Elle fut enlevée par Jaap Eden, qui gagna de justesse après une lutte terrible pendant toute la ligne d'arrivée. Jacquelin perdait donc son Brassard et la petite Hollande avait réussi ce que n'avait pu faire l'Amérique.

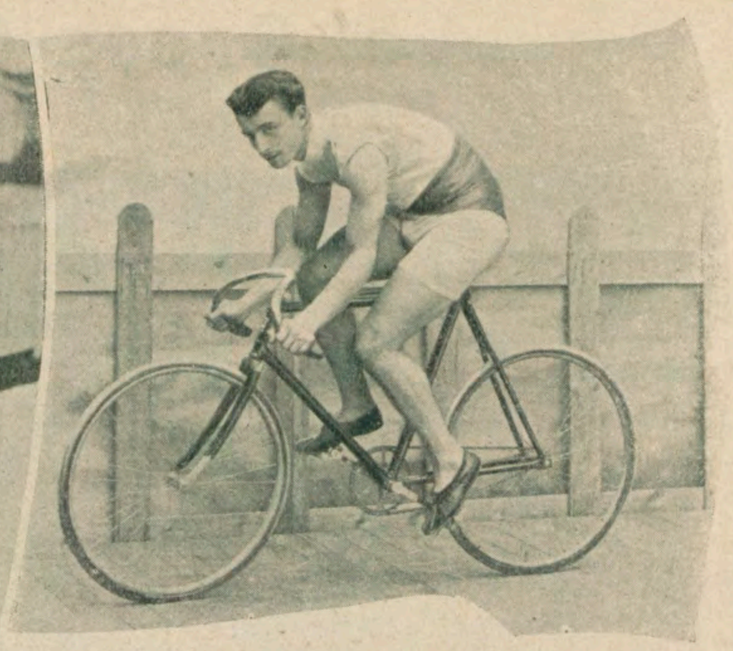


Jacquelin-Jaap Eden (31 mai). Jacquelin-Macdonald (3 mai). Jacquelin-Chinn (26 juillet).

LES MATCHES DU BRASSARD AU VÉLODROME DE LA SEINE EN 1896.

Parlby (Anglais).

Jaap Eden (Hollandais).



Pontecchi (Italien).

Toutefois, Jacquelin n'accepta pas sa première défaite comme exacte, et il demanda à son vainqueur une revanche, qui eut lieu le 21 juin, et qui lui procura l'occasion d'une victoire d'autant plus complète qu'elle paraissait plus douteuse. En effet, il enleva les deux manches avec deux tactiques différentes, montrant une supériorité incontestable, et reprit la possession de son Brassard.

L'Angleterre entra à son tour en ligne, le 26 juillet, avec un de ses meilleurs coureurs, Chinn, qui, quinze jours auparavant, avait failli battre Morin dans une demi-finale du Grand Prix de Paris. Pourtant, il ne fut pas plus heureux contre Jacquelin que ses prédécesseurs et fut vaincu facilement dans les deux manches, où les feintes multiples de son adversaire semblèrent le démoraliser complètement.

Le cinquième adversaire de Jacquelin fut Pontecchi. Le brillant champion italien était toujours resté un peu mystérieux et on n'avait pas eu l'occasion décisive de juger sa véritable valeur. On fut fixé le 9 août, et Jacquelin, continuant la série de ses victoires, le battit deux fois de suite, mais la façon dont Pontecchi marcha dans la seconde manche prouva que la surprise avait été un facteur important dans sa défaite.

L'Angleterre, battue une première fois, ne désespéra pas et envoya contre Jacquelin un autre de ses champions, le gros Parlby, qui avait plutôt l'aspect d'un boxeur que d'un coureur cycliste. La rencontre eut lieu le 13 septembre par un temps affreux où le vent et la pluie firent rage. Jacquelin gagna la première manche, et, dans la seconde, étant parti, à l'étonnement général, un tour et demi avant la fin, il fut rattrapé, puis dépassé par son rival qui gagna par 100 mètres. La belle se passa sous une pluie battante, et au moment de la lutte finale, Jacquelin, craignant de tomber, s'arrêta,

Jacquelin.

et Parlby, plus audacieux, poussa jusqu'au bout.

Jacquelin perdait son Brassard pour la seconde fois, mais n'admettant pas la régularité de sa défaite il envoya à son tour un défi à son vainqueur et une nouvelle rencontre eut lieu le 27 septembre. Elle fut disputée avec acharnement, par un beau temps, et comme la première, exigea deux manches et une belle. Jacquelin en sortit finalement vainqueur, mais après une lutte qui fut peut-être la plus dure de toutes celles qu'il ait subies à cette occasion.

Jacquelin rentrait donc en possession de son Brassard, et cette fois définitivement, car l'expiration du délai pour la dispute de cette épreuve approchant, il ne reçut plus de nouveau défi.

Chose curieuse! à part la course d'ouverture, dans les huit matches qui suivirent, Jacquelin n'eut à lutter que contre des étrangers et jamais contre un compatriote. L'Amérique, la Hollande, l'Italie et l'Angleterre entrèrent successivement en ligne, mais la France s'abstint. Le fait fut d'autant plus remarqué que Morin, alors dans toute sa forme, était tout indiqué pour cela. Il avait même battu Jacquelin, cette année même, de quelques centimètres dans le Grand Prix de Paris, mais c'était dans une course à trois et non dans un match, et connaissant les ressources variées de Jacquelin dans ce genre d'épreuves, il a peut-être craint de se rencontrer seul à seul avec lui.

Pendant six ans, il ne fut plus question du Brassard. Or, on sait que le Vélodrome d'Hiver de la Galerie des Machines vient de ressusciter cette épreuve, et Jacquelin a remis en jeu son trophée. Sa première rencontre, le jour de Noël, contre le coureur belge Van den Born, a été pour lui l'occasion d'une nouvelle victoire. Cela nous donne l'espoir d'une nouvelle série de rencontres émotionnantes dont tous les amateurs de beau sport se réjouiront.

Clichés J. Beau. — Ernest Mousset.

Macdonald (Américain).

Chinn (Anglais).

Johnson (Américain).

LES CONCURRENTS DU BRASSARD EN 1896.

Le Cross-Country de Montrouge

Arrivée de Rudhart (S. F.), 1er, en 1 h. 2 m. 59 s.

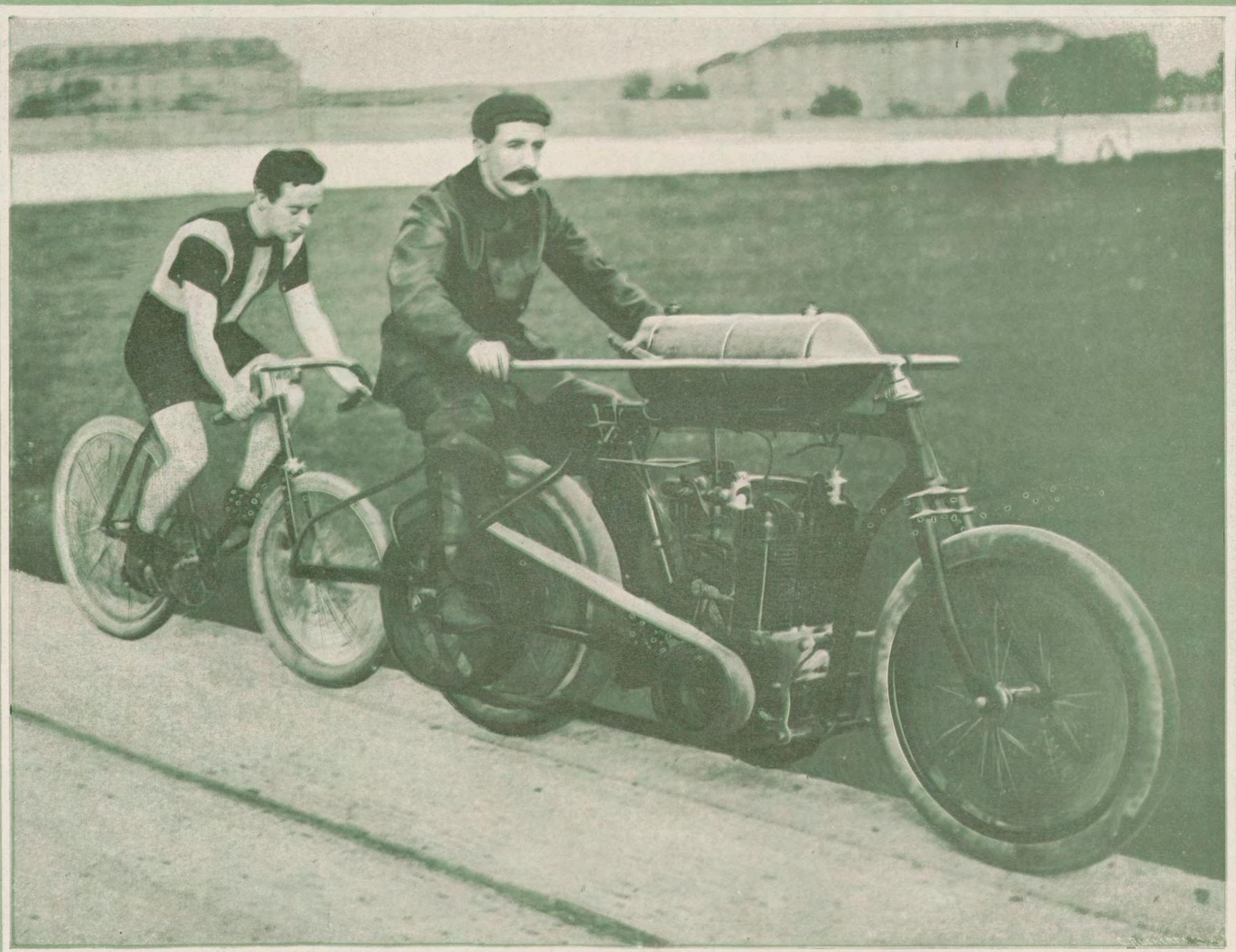
L'ascension du fameux ravin de 15 mètres de profondeur, qu'il faut traverser dès le départ.

Pivin, tombé en escaladant le ravin, est conduit à l'ambulance.

Les Cross-Country qu'organise la Société Athlétique de Montrouge offrent ceci de particulier, qu'ils se disputent toujours sur un parcours très difficile et très accidenté. Les escarpements de Garches sont de simples escaliers à côté des pentes formidables du plateau de Châtillon, lieu ordinaire des épreuves de la S. A. M. Aussi, les Racingmen, trop habitués aux moelleux tapis de feuilles mortes du Parc de Saint-Cloud, avaient reculé devant les difficultés du tracé de dimanche dernier. Celui-ci débutait par un ravin d'une quinzaine de mètres de profondeur, dans lequel il fallait se laisser descendre... sur le derrière, au grand dam des culottes, peu faites pour ce genre de sport, pour remonter ensuite le long d'une paroi quasi verticale. Il serait curieux de voir ce que pourraient faire sur un tel parcours les équipes anglaises, habituées à des terrains durs, mais presque plats.

Les Montrougiens ont rendu aux stadistes la politesse que ceux-ci leur avaient faite, bien malgré eux, en leur laissant gagner le Challenge La Nézière. C'est Rudhart qui, bénéficiant d'un handicap de 14 m. 30 s., s'est adjugé l'épreuve en 1 h. 2 m. 59 s. Ragueneau, stratch, mettait 54 m. 30 s.

Les concurrents débouchant sur la route en bordure du bois.



TOMMY-HALL derrière CISSAC

Rencontre internationale d'Association. — Eastbourne F.-C. contre Racing Club

Le jour de l'An, l'Eastbourne-Football-Club a battu l'équipe première d'association du Racing Club de France par 5 buts à 0. Malgré la défaite des Racingmen, la partie fut vivement disputée et nous ne saurions manquer d'en apporter ici quelques échos à nos lecteurs.

Les Racingmen ont été battus, énergiquement battus, et, malgré cela, la partie a été très intéressante. Il faut même dire qu'elle s'est réduite à une question de gardiens de buts. Au Racing, T'Kint s'est défendu comme un beau diable. Mais il ne me paraît pas bien en forme en ce moment. Il a parfois des faiblesses, il manque de cet acharnement ininterrompu à protéger son but qui fait la qualité et qui indique la forme d'un goal-keeper. Je ne crois pas qu'il soit tout à fait au meilleur de sa qualité.

Au contraire, en face, Eastbourne protège son but par un gardien terrible, d'une agilité décevante, d'un à-propos étonnant, d'une dextérité fantastique. Dix fois, le Racing tente le but, de près, de loin, à droite ou à gauche ; dix fois, il couvre son goal avec succès. Il suit toute la partie, devine tous les coups, n'est jamais surpris. Il s'attend à tout. Par moments, on craindrait même de le voir, tellement il est étonnant, sifflé par le public simpliste, qui n'aime pas applaudir une belle charge ou une belle série de passes sous l'émotion prochaine du but marqué, sans que la charge ou les passes réussissent.

Mais au Racing, on se méfie encore, on n'est pas sûr de sa forme. Tandis que l'Eastbourne F.-C. joue un bon jeu d'association, bien honnête et sans grand éclat, mais d'une régularité remarquable, au Racing, chacun cherche des coups, imagine des ruses, mais toujours hésite encore sur le coup précis à exécuter. On paraît manquer d'esprit d'à-propos, ce qui est le signe évident d'un manque de forme, car la rapidité des coups est le signe infaillible de la forme d'une équipe et le meilleur agent de son succès.

A. F.

Interception de passe au Racing par un équipier de l'Eastbourne F.-C.

Ellis, goal-keeper de l'E. F.-C., a été particulièrement remarqué dans le match E. F.-C. contre R. C. F.

Dribbling d'un avant anglais poursuivi par les Racingmen.

SUR LA GLACE... FONDANTE

Confirmant une fois de plus la vieille légende, qui veut que la seule annonce d'une fête de patinage suffise à amener le dégel, c'est par une température de 10 degrés au-dessus de 0 qu'a eu lieu la fête de patinage organisée par l'*Auto*, au Cercle Saint-James.

Quoique le dégel eût commencé la veille, la glace, à la grande surprise des organisateurs et du public, était restée assez épaisse pour permettre de disputer une partie des épreuves inscrites au programme. Il faut dire que la couche de glace avait été préparée avec un soin tout particulier, par des arrosages réitérés sur le ciment du fronton, et que les concurrents ne risquaient pas le bain, comme au lac Daumesnil ou ailleurs.

Le départ de la finale des 500 mètres.

La course de vitesse et le match de hockey ont seuls eu lieu, car quoique solide, la surface présentait par endroits la consistance d'un sorbet.

Quelques chutes, peu dangereuses, dans les virages ont marqué la course de 500 mètres, qui cependant s'est disputée très régulièrement, malgré l'espace restreint. Le match de hockey a particulièrement intéressé le public. Le hockey sur la glace est sans contredit le jeu le plus amusant et le plus gracieux. C'est en somme le principe du football, mais le ballon est remplacé par une sorte de palet en caoutchouc qui glisse avec une rapidité vertigineuse, suivi par toute l'équipe des joueurs qui semblent voler. La règle veut que les brassards qui indiquent les camps se portent au pied, et pour un débutant en patinage, ce serait déjà presque un tour de force que de s'attacher le ruban à la cheville sur la glace, sans s'asseoir immédiatement.

Paul Doyé.

L'engagement de la partie de hockey.

Comment les joueurs de hockey attachent leur brassard.

Les field trials du Griffon-Club international

D'importants field trials (épreuves sur les terrains) réservés aux griffons d'arrêt vien-

UN LOT DE CONCURRENTS DES FIELD TRIALS DU GRIFFON CLUB-INTERNATIONAL

nent d'avoir lieu en Allemagne. Ils étaient organisés par le Griffon-Club International. Parmi les juges désignés se trouvaient le président du Griffon-Club de France, le sympathique M. Prudhommeaux et le baron de Grugins, le successeur de M. Korthals, régénérateur de la race des griffons d'arrêt à poil dur.

La place nous manque pour donner un compte rendu illustré de ces épreuves; mais nous aurons l'occasion de revenir, au printemps, sur les progrès accomplis en France par les éleveurs de griffons d'arrêt, grâce à l'impulsion donnée par le Griffon-Club.

AUTOUR DES SPORTS

LE FOOTBALL A TARBES

A Tarbes, dernièrement, s'est joué un grand match de football rugby entre le Stadoceste Tarbais et l'équipe de l'Ecole vétérinaire de Toulouse; cette dernière l'a emporté par 13 points contre 3.

La première mi-temps s'est terminée en faveur des Tarbais par 3 points; mais dans la seconde mi-temps, l'Ecole vétérinaire a fait preuve d'une réelle endurance.

Le maillot blanc représente l'Ecole vété-

UN MATCH DE FOOTBALL RUGBY A TARBES
Une mêlée.

rinaire de Toulouse, et le maillot blanc et noir le Stadoceste tarbais.

RIGOLLY ET LE MÉRITE AGRICOLE

Sur la liste des dernières nominations dans l'ordre du Mérite agricole, nous avons relevé avec plaisir le nom de Rigolly, l'actuel roi de la vitesse, le grand triomphateur de cette fin de saison. Rigolly, comme on le sait, pilote des véhicules Gobron-Brillié qui, signe caractéristique, ne marchent qu'à l'alcool. Voilà donc une décoration très justement méritée, car les nombreuses victoires remportées par Rigolly ont fait plus en faveur de l'alcool carburé que tous les discours et conférences.

RIGOLLY

LE "ST-HONORAT" ET LA COUPE DE FRANCE EN 1904

Le yacht "Saint-Honorat" a été construit à Cannes, en vue de défendre, en 1904, la Coupe de France.

Ce yacht, en acajou verni, a été mis à l'eau devant le chantier, le 27 décembre 1903, vers 11 heures du matin et a été ensuite remorqué jusqu'au patent-slip du port de Cannes, où il sera terminé et recevra sa quille en plomb, pesant près de 6.000 kilos. (La quille a été fondue par E. Repetto, de la fonderie du Riou, à Cannes).

Le baptême du "Saint-Honorat" aura lieu à Cannes dans le courant de janvier 1904,

LA MISE A L'EAU DU YACHT "SAINT-HONORAT" defender de la Coupe de France en 1904.

après quoi on le mettra définitivement à l'eau.

On sait que la Coupe de France, qui nous est retournée d'Angleterre en 1901, a été de nouveau perdue par nous à Marseille en 1902. On se rappelle que "Artica", à S. A. R. le duc des Abbruzzes, battit le champion français "Suzette", à M. Douault.

Mais "Suzette", l'année dernière, est allée à San-Remo chercher la Coupe et battit le champion italien "Nada" en deux épreuves.

Cette année, c'est au "Saint-Honorat" qu'échoit l'honneur de défendre la Coupe de France contre les yachts italiens. Nous espérons qu'il remportera dans cette lutte nautique une éclatante victoire.

Les Petites Annonces de la "Vie au Grand Air"

0 FR. 75 la ligne de 40 lettres

Petites annonces commerciales : **1 fr 50** *la ligne.*

Toute fraction de ligne est comptée comme ligne entière.

Il ne se passe pas de jour sans que nos lecteurs nous écrivent pour nous faire part des excellents résultats qu'ils ont obtenus en se servant de nos petites annonces.

ASSURANCES SPORTIVES

Les **Assurances Spéciales**, *20, rue Taitbout, Paris.* Téléphone : 283-41.

L'assurance contre les accidents, pour être bien faite, c'est-à-dire pour donner à ceux qui la contractent pleine et entière garantie, doit être faite avec beaucoup de soins, et demande le concours de spécialistes rompus à la confection des contrats qui constituent cette garantie.

Qu'il s'agisse d'assurances automobiles, de chevaux et voitures, ou d'assurances individuelles, la police souscrite ne vaut que par les clauses y inscrites, clauses qui varient à l'infini suivant les cas.

Les **Assurances Spéciales**, 20, rue Taitbout, à Paris, se chargent de toutes les assurances en général, et tout particulièrement des assurances sportives pour lesquelles elles se sont spécialisées.

Tous les sportsmen qui voudront être bien assurés et ne pas payer des primes exagérées feront donc bien de s'adresser aux **Assurances Spéciales**, 20, rue Taitbout, Paris, qui leur donneront toute satisfaction.

Sur demande, les **Assurances Spéciales** envoient donner verbalement toutes les explications utiles.

Pour donner rendez-vous, écrire ou téléphoner n° 283-41.

AUTOMOBILES

Une Voiture électrique de la Société des Voitures électromobiles, landaulet 4 places en parfait état de marche, carrosserie en parfait état, à vendre au prix de 4.000 francs, visible au Palais de l'Automobile, 218, boul. Pereire. (2042)

Auto-Palace, 77 *bis*, aven. de la Grande-Armée. Tél. 524-27. Agence principale de vente pour les voitures DE DIETRICH, Panhard et Levassor, Mors, Renault frères, etc., avec carrosseries de grand luxe, au gré des clients. Garage modèle. Atelier de réparations. (01281)

A vendre, DIETRICH, 24 chx, 1903, tonneau.
PANHARD-LEVASSOR, 24 chx, KREBS, tonneau.
PANHARD-LEVASSOR, 15 chx, 1903, KREBS, tonneau.
PANHARD-LEVASSOR, 12 chx, tonneau.
PANHARD-LEVASSOR, 8 chx, tonneau.
PANHARD-LEVASSOR, 7 chx, tonneau, neuve.
RENAULT, 14 chx, tonneau, neuve.
CLEMENT, 12 chx, tonneau, neuve.
CLEMENT, 8 chx, tonneau, occasion.
DE DION-BOUTON, 9 chx, tonneau, occasion.
Toutes ces voitures disponibles en magasin.
E. Loste, 37, r. Brunel. Tél. 555-43. (01283)

Offre cause achat nouvelle voiture, coupé Delahaye, 12 HP, appartenant à Madame la duchesse d'Uzès douairière, visible chez Delahaye, 10, rue du Banquier, Paris. (01282)

Grand choix de moteurs de Dion et Aster d'occasion, de toutes forces. Je vends et j'achète tous les moteurs de ces deux marques. Accessoires en gros, 263 *bis*, boulevard Pereire, Paris. (01284)

Populaire de DION, 8 chx, Ty. R, tonneau, garniture cuir, capote, état de neuf, accessoires, 4.500 fr. Cap. des Francs, 8, rue Voltaire. Grenoble. (01285)

A vendre, tonneau PEUGEOT, 6 chx 1/2, 1903, parfait état. — Savare, rue Saint-Louis, Caen. (01286)

OCCASIONS

Très pressé, à vendre, collection « Vie au Grand Air », très complète et très soignée, 1re à 6e année, 75 fr. Une bicyclette grande marque, toute neuve, 135 fr. S'adresser au Concierge, 46, rue du Rendez-Vous, Paris (12e). (01287)

OFFICIERS MINISTÉRIELS

PROPRIÉTÉ à Paris, 62-64, rue Truffault. Mise à prix, 100.000 fr. A adj. sur 1 ench. Ch. not. 19 janv. S'ad. Mes Alb. Girardin, Lardy et THÉRET, 24, boul. Saint-Denis. Dép. de l'ench.

HOTEL à Paris, 7, rue Léo-Delibes. Contenance, 351m18 env. Libre locat. M. à p. 150.000 fr. A adj. sur 1 ench. Ch. not. Paris, le 19 janvier. S'ad. à Me SALLE, notaire, 154, boul. Haussmann.

MAISON à Paris, angle Bd St-Germain 239 et r. Courty. Ce 132 m. Rev. br. 14.150 f. M. à p. 150.000 f. Adj. s. 1 enc. Ch. Not. Paris, le 19 janv. S'ad. Me Ch. Am. LEFEBVRE, n. 8 bis r. de l'Echelle

Gde PROPté Gd Hôtel Jabach à Paris, 42, r. St-Merri Ce 1.350m. Rev. br. 48.135 fr. M. à pr. 400.000 f. Adj. s. 1 ench. Ch. n. Paris, 26 janv. S'ad. not. Mes Labouret, Prud'homme, Moyne, Robineau et PLOCQUE, 1, r. d'Hauteville. Dép de l'enchère.

PANTIN 1° PROPRIETE r. de Paris, 108. 2° TERRAIN à bâtir r. du Centre, 3. Ces 340m50 et 277m env. M. à p. 20.000 et 8.000 f. Fac. réu. Adj. s. 1 ench. le 20 janvier à 1 h. en l'étude de Me CHAUFFRIAT, notaire, 101, rue de Paris.

MAISON rue de l'Hôtel-de-Ville, 14. Ce 531 m. env. Rev. br. 14.980 f. M. à p. 140.000 f. A adj. s. 1 ench. Ch. Not. Paris le 26 janvier. S'ad. à Me MEIGNEN, not. boul. Malesherbes, 20.

CHEMINS DE FER

CHEMINS DE FER
DE PARIS-LYON-MEDITERRANEE

Voyages Circulaires en Italie

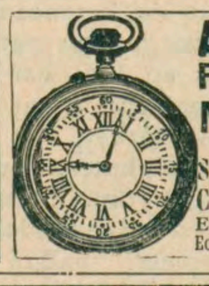
Il est délivré, toute l'année, à la gare de Paris P.-L.-M., ainsi que dans les principales gares situées sur les itinéraires, des billets de voyages circulaires à itinéraires fixes très variés, permettant de visiter les parties les plus intéressantes de l'Italie. La nomenclature complète de ces voyages figure dans le *Livret-Guide-Horaire P.-L.-M.*, vendu 0 fr. 50 dans toutes les gares du réseau.

Exemple d'un de ces voyages : itinéraire 81-A3 Paris, Dijon, Mâcon, Aix-les-Bains, Modane, Turin, Milan, Venise, Bologne, Florence, Pise, Gênes, Vintimille, Nice, Marseille, Lyon, Dijon, Paris.

Durée du voyage : **60** jours.

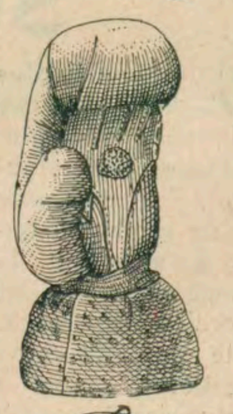
PRIX : 1re classe **253** fr. **50** ; 2e classe **183** fr. **20**.

La Compagnie d'Orléans a organisé dans le grand hall de la gare de Paris-Quai d'Orsay une Exposition permanente d'environ 1.600 vues artistiques (peintures, eaux-fortes, lithographies, photographies), représentant les sites, monuments et villes des régions desservies par son réseau.



A LA TOUR EIFFEL
Fabrique d'Horlogerie soignée
Mon G. VOUILLARMET
(Inventeur breveté)
Spécialité de Montres pour automobile, Chronographe, Compteur de Sport, etc.
Envoi *gratis* et *franco* des **Catalogues illustrés**
Ecrire à Mme Vve G. VOUILLARMET, à BESANÇON (Doubs)

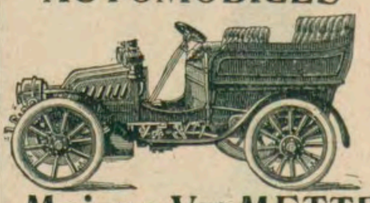
LE ZOFR
EST LE MEILLEU
GYMNASE DE CHAMB
Prix des 3 modèles
Zofri combination 21 fr. et 26
Zofri simple Depuis 12
Zofri populaire Depuis 4 fr.



GANTS de BOX
Modèles Américains
PRIX DE LA PAIRE
5.25 6.50 7.50
10. » 12.50 16
Modèles avec Manchette
8.50 11. » 12
MAILLOTS, BOTTIN
Etc., etc.

FOOTBALL
BALLONS
5.25 7.50 8.75 10
12.25 14.» 16.»
BOTTINES
9.50 10.90 12.5
13.75 14.50 16.
CHEMISES, MAILLOTS
CULOTTES, etc.
Accessoires pour tous les Sp
CATALOGUE ILLUSTRÉ ENVOYÉ FRANC
WILLIAMS & Co
1, rue Caumartin, Paris
TÉLÉPHONE : 288-26 — DÉPÊCHES : RAQUETTES-PA

AUTOMOBILES



Toiles imperméab
spéciales po
Capotes, Housse
Banquettes, Bâc
et Couvertures, e
Seaux en toile
Vêtements
imperméabl
pour Chauffeurs
Maison Vve METTEZ Envoi franco d'Echantillons
5, place de l'Hôtel-de-Ville, Paris
Citer la « Vie au Grand Air » en écrivan

SAVON DENTIFRICE VIGIER Le Meilleur Dentifrice Antiseptique
Pour l'ENTRETIEN des DENTS, GENCIVES, MUQUEUSES, et ÉVITER les ACCIDENTS de la BOUCHE. — BOITE PORCELAINE, 3 Fr. SAVONS HYGIENIQUES et MÉDICAMENTEUX à tous médicaments : S au beurre de Cacao ; S. Goudron ; S. Naphtal soufré ; S. à Ichtyol ; S. Boraté, etc. — PHARMACIE CHARLARD-VIGIER, 12, Boulevard Bonne-Nouvelle, PARIS

Lire MUSICA

LAIT de VIOLETTES SAVON CRÈME POUDRE ESSENCE
GARANTI aux *FLEURS NATURELLES*, possédant les qual
requises pour la **BEAUTÉ** et la **FRAICHEUR** du TEIN
Se méfier des Produits artificiels. — SOCIÉTÉ HYGIÉNIQUE, Paris, et bons Parfum

Imp. de Vaugirard, 152, rue de Vaugirard, Paris. — H.-L. MOTTI, directeur.

Le Gérant : JARRIGE.